



MOTOROLA

Guía de usuario

Para los teléfonos
L402C / L403C / L404C / L405C

**Teléfonos DECT 6.0 con cables /
inalámbricos con sistema de
contestador**

Precaución

*Sólo utilice los transformadores y cables de
teléfono que se suministran con el producto.*

Bienvenido...

¡a su nuevo teléfono Motorola!

Conserve su recibo original de venta fechado. Para utilizar el servicio de garantía de su producto Motorola, deberá presentar una copia de su recibo de venta fechado para confirmar el estado de la garantía. No es necesario el registro para la cobertura de la garantía.

Para cualquier consulta referida al producto, comuníquese al siguiente teléfono:

Estados Unidos y Canadá: 1-888-331-3383

En la Web: www.motorola.com

- Agenda con capacidad para 30 nombres y números para el teléfono inalámbrico y la base con cable respectivamente.
- Contestador con tiempo de grabación digital de 15 minutos.
- El identificador de llamadas le indica quién lo llama y puede ver detalles de las últimas 30 personas que llamaron en una lista de llamadas.*
- Registro de llamadas con una capacidad de 30 registros, tanto para el teléfono inalámbrico como para la base con cable.
- Registra hasta 5 teléfonos inalámbricos en la base con cable.
- Puede realizar llamadas internas, transferir llamadas externas, mantener una conversación con tres partes entre dos interlocutores internos y un interlocutor externo.

*Se debe suscribir al servicio de identificación de llamadas o al de llamada en espera de su proveedor de red para poder utilizar estas funciones.

Tenga en cuenta que sólo el Teléfono con cable funciona durante un corte del suministro eléctrico (con funciones restringidas).



Este programa de ENERGY STAR® (www.energystar.gov) reconoce y fomenta el uso de productos que ahorran energía y ayudan a proteger el medio ambiente. Nos enorgullece marcar este producto con la etiqueta ENERGY STAR® que indica que éste cumple con las más recientes normas de eficiencia de energía.

Esta Guía de usuario le brinda toda la información que necesita para obtener el mejor resultado de su teléfono.

Antes de efectuar su primera llamada deberá configurar su teléfono. Siga las instrucciones sencillas en “Introducción” en las próximas páginas.

IMPORTANTE

Sólo utilice los cables de teléfono que se adjunta.

¿Tiene todo?

- 1 x Teléfono inalámbrico
- 1 x Cargador inalámbrico
- 1 x Batería recargable de níquel e hidruro metálico
- 1 x Transformador para el cargador inalámbrico
- 1 x Base con cable
- 1 x Teléfono con cable
- 2 x Cables de teléfono (uno para conectar la base con cable y el teléfono)
- 1 x Transformador para la base con cable
- 1 x Guía rápida de inicio
- 1 x Guía de usuario

En los paquetes multi-teléfonos, encontrará uno o más teléfonos inalámbricos adicionales, cargadores inalámbricos con transformadores, baterías recargables adicionales y tapas de baterías.



1. Introducción	8	3.3 Correo de voz	26
2. Conozca su teléfono	12	3.3.1 Borrar la indicación de correo de voz	26
<i>Disfrute de su teléfono con base con cable</i>	24	4. Agenda	27
3. Cómo utilizar el teléfono	24	4.1 Visualizar un Contacto	27
3.1 Llamadas	24	4.2 Agregar un Contacto	27
3.1.1 Realizar una llamada	24	4.3 Editar un Contacto	28
3.1.2 Premarcación	24	4.4 Borrar un Contacto	28
3.1.3 Números de marcación rápida del 1 al 9	24	4.5 Borrar todos los Contactos	28
3.1.4 Realizar una llamada desde la agenda	24	4.6 Ver la capacidad de la agenda	28
3.1.5 Realizar una llamada desde la lista de llamadas	24	4.7 Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida	28
3.1.6 Contestar una llamada	25	4.8 Modificar el Contacto de la agenda en un Número de marcación rápida	29
3.1.7 Ajustar el volumen	25	4.9 Borrar un Número de marcación rápida	29
3.1.8 Silencio	25	5. Identificador de llamadas	29
3.1.9 Finalizar una llamada	25	5.1 Lista de llamadas	29
3.2 Intercomunicación	25	5.1.1 Ver la lista de llamadas	30
3.2.1 Llamar a otro teléfono inalámbrico	25	5.1.2 Guardar un número de la lista de llamadas a la agenda	30
3.2.2 Transferir una llamada externa a otro teléfono inalámbrico	26	5.1.3 Borrar una entrada de la lista de llamadas	30
3.2.3 Llamada en conferencia de tres partes	26	5.1.4 Borrar toda la lista de llamadas	31
		5.2 Rellamada	31
		5.2.1 Ver la lista de rellamadas	31
		5.2.2 Copiar un número de rellamada a la agenda	31



5.2.3	Borrar una entrada de la lista de rellamadas	31	7.4	Configuraciones del contestador	37
5.2.4	Borrar toda la lista de rellamadas	31	7.4.1	Configurar el modo respuesta	37
6.	Configuraciones personalizadas	32	7.4.2	Alerta de mensajes activado/desactivado	37
6.1	Configurar fecha y hora	32	7.4.3	Configurar la cantidad de timbres	37
6.2	Configurar el timbre	32	7.4.4	Grabar un mensaje	38
6.2.1	Configurar el tono del timbre	32	7.4.5	Filtro de llamada activado/desactivado	38
6.2.2	Configurar el volumen del timbre	32	7.4.6	Acceso remoto activado/desactivado	39
6.2.3	Tono de tecla activado/desactivado	32	7.4.7	Configurar el código remoto	39
6.3	Configuraciones avanzadas de la base con cable	33	8.	Configuraciones predeterminadas de la base con cable	40
6.3.1	Configurar el nombre de la base con cable	33	<i>Disfrute de su teléfono inalámbrico</i>	<i>40</i>	
6.3.2	Configurar el idioma de la información en pantalla	33	9.	Cómo utilizar su teléfono inalámbrico	40
6.3.3	Configurar el modo marcación	33	9.1	Llamadas	40
6.3.4	Configurar el tiempo de espera	34	9.1.1	Realizar una llamada	40
6.3.5	Configurar el código de área	34	9.1.2	Premarcación	40
6.3.6	Restablecer todas las configuraciones	34	9.1.3	Números de marcación rápida del 1 al 9	40
7.	Cómo utilizar su Contestador	35	9.1.4	Realizar una llamada desde la agenda	41
7.1	Reproducir mensajes	35	9.1.5	Realizar una llamada desde la lista de llamadas	41
7.2	Borrar todos los mensajes	36	9.1.6	Contestar una llamada	41
7.3	Aviso	36			
7.3.1	Grabar el aviso	36			
7.3.2	Reproducir el aviso	37			



9.1.7	Ajustar el volumen	42	11. Identificador de llamadas.....	47
9.1.8	Silencio	42	11.1 Lista de llamadas.....	47
9.1.9	Finalizar una llamada	42	11.1.1 Ver la lista de llamadas	47
9.2	Intercomunicación	42	11.1.2 Guardar un número de la lista de llamadas a la agenda	48
9.2.1	Llamar a otro teléfono inalámbrico o a la base con cable	42	11.1.3 Borrar una entrada de la lista de llamadas	48
9.2.2	Transferir una llamada externa a otro teléfono inalámbrico o a la base con cable	42	11.1.4 Borrar toda la lista de llamadas	48
9.2.3	Llamada en conferencia de tres partes	43	11.2 Rellamada.....	48
9.3	Correo de voz	43	11.2.1 Ver la lista de rellamadas	48
9.3.1	Borrar la indicación de correo de voz	43	11.2.2 Copiar un número de rellamada a la agenda	48
10. Agenda.....	44		11.2.3 Borrar una entrada de la lista de rellamadas	49
10.1	Visualizar un Contacto.....	44	11.2.4 Borrar toda la lista de rellamadas	49
10.2	Agregar un Contacto	44	12. Configuraciones personalizadas	49
10.3	Editar un Contacto	45	12.1 Configurar fecha y hora	49
10.4	Borrar un Contacto	45	12.2 Tonos del teléfono inalámbrico	50
10.5	Borrar todos los Contactos	45	12.2.1 Configurar el tono del timbre	50
10.6	Ver la capacidad de la agenda	45	12.2.2 Configurar el volumen del timbre	50
10.7	Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida	46	12.2.3 Tono de tecla activado/desactivado	50
10.8	Modificar el Contacto de la agenda en un Número de marcación rápida	46	12.2.4 Tono de carga de batería baja activado/desactivado	50
10.9	Borrar un Número de marcación rápida	46	12.2.5 Tono de sin cobertura activado/desactivado	50



12.3	Nombre del teléfono inalámbrico.....	51
12.4	Configurar el idioma de la información en pantalla.....	51
12.5	Configurar el contraste LCD.....	51
12.6	Respuesta automática activada/desactivada.....	51
12.7	Registro	52
13.	Configuraciones avanzadas	53
13.1	Configurar el Modo marcación	53
13.2	Configurar el Tiempo de espera.....	53
13.3	Configurar el Código de área	53
13.4	Restablecer todas las configuraciones	53
14.	Configuraciones predeterminadas del teléfono inalámbrico	54
15.	Ayuda	54
16.	Información general	56



1. Introducción

PRECAUCIÓN

- *No coloque su teléfono en el baño o en otros sectores húmedos.*
- **PELIGRO DE AHOGAMIENTO: PIEZAS PEQUEÑAS**
No está dirigido a niños menores de 3 años. Este producto no fue diseñado con el propósito de utilizarse como juguete.

Ubicación

Cuando elija una ubicación para su nuevo teléfono tenga en cuenta algunas pautas importantes:

- Evite fuentes de ruido y calor, como por ejemplo los motores, las luces fluorescentes, los hornos microondas, los aparatos de calefacción y la luz directa.
- Evite áreas de excesivo polvo, humedad y bajas temperaturas.
- Evite otros teléfonos inalámbricos o computadoras personales.
- Nunca instale el cableado telefónico durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale una toma telefónica en sectores húmedos a menos que ésta esté diseñada específicamente para dichos sectores.

- Nunca toque los cables de teléfono o terminales sin aislamiento a menos que la línea telefónica haya sido desconectada de la interfaz de la red.
- Tenga cuidado al instalar o modificar las líneas telefónicas.

ALCANCE DEL TELÉFONO

El alcance óptimo se alcanza cuando no hay otros electrodomésticos funcionando dentro del área de alcance. Cualquier obstrucción entre la base con cable y el teléfono inalámbrico también reducirá el alcance significativamente.

PODER DE LA SEÑAL

*Cuando esté fuera del alcance de la base con cable, en la pantalla aparece **BUSCANDO...** Si esto ocurre durante una llamada, ésta se cortará. Regrese al área de alcance. El teléfono inalámbrico se reconectará a la base con cable automáticamente.*

Configuración

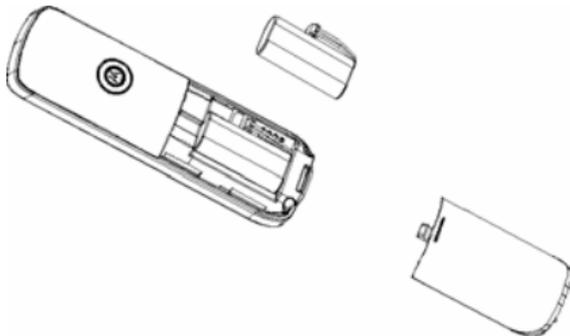
IMPORTANTE

La base con cable debe estar enchufada en el tomacorriente en todo momento. No conecte el cable de teléfono a la toma telefónica hasta que el teléfono inalámbrico esté completamente cargado. Sólo utilice el transformador y el cable de teléfono que se suministran con el producto.

QUÉ TRANSFORMADOR

El transformador con el conector de terminal más pequeño es para la base con cable y el transformador con el conector de terminal más grande es para el cargador inalámbrico.

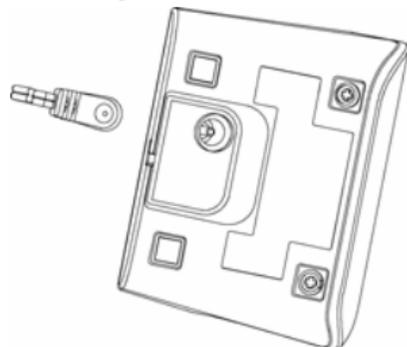
Instalar y cargar la batería del teléfono inalámbrico



1. Deslice la tapa del compartimiento de la batería.
2. Coloque la batería recargable que se adjunta en el compartimiento de la batería, con el conector de la batería enchufado, como se muestra.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería.

4. Coloque el teléfono inalámbrico en el cargador inalámbrico durante 24 horas como mínimo para que se cargue. Cuando el teléfono inalámbrico esté completamente cargado el  le indicará que éste está completamente cargado.
5. Sólo utilice la batería recargable que se adjunta.

Instalar el cargador inalámbrico



1. Enchufe el transformador con el conector de terminal más grande en el cargador inalámbrico.
2. Enchufe el otro extremo del transformador en la toma telefónica.
3. Sólo utilice el transformador que se proporciona.



AVISO DE NIVEL DE CARGA BAJO EN LA BATERÍA

Si  brilla en forma intermitente en la pantalla, deberá recargar el teléfono inalámbrico antes de utilizarlo nuevamente. Durante la carga las barras en el  aparecerán en movimiento en la pantalla.

RENDIMIENTO DE LA BATERÍA

En condiciones ideales, una batería completamente cargada debe durar 12 horas de conversación y hasta 180 horas en tiempo de espera con una sola carga.

Tenga en cuenta que las nuevas baterías no llegan a la capacidad total hasta que hayan estado en uso normal por varios días.

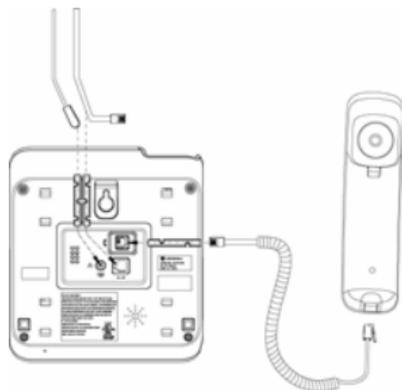
Para mantener las baterías en la mejor condición, deje el teléfono inalámbrico fuera del cargador por unas horas en algún momento.

Agotar las baterías completamente por lo menos una vez a la semana permitirá alargar su vida útil.

La capacidad de carga de las baterías recargables se reducirá con el transcurso del tiempo a medida que se agotan, lo que le proporciona al teléfono inalámbrico menos tiempo de conversación/espera. Eventualmente deberán ser reemplazadas.

Después de cargar su teléfono inalámbrico por primera vez, el tiempo de carga de allí en adelante será de 6 a 8 horas por día. La batería y el teléfono inalámbrico se pueden recalentar durante la carga. Esto es normal.

Conectar la base con cable



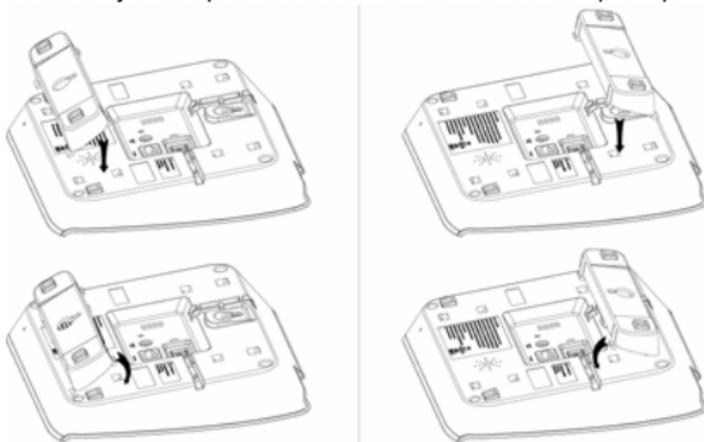
1. Conecte el teléfono con cable a la base con cable con el cable de teléfono en espiral que se adjunta.
2. Enchufe el transformador con el conector de terminal más pequeño y el cable de teléfono en la base con cable.
3. Enchufe el otro extremo del transformador y el cable de teléfono en la toma telefónica.
4. Siempre utilice el cable de teléfono que se encuentra en la caja.
5. Sólo utilice el transformador que se proporciona.



Montaje en la pared de la base con cable

Este teléfono se puede montar en cualquier placa de pared estándar.

1. Enchufe el transformador con el conector de terminal más pequeño y el cable de teléfono en la base con cable.
2. Coloque el adaptador de montaje en la pared dentro de las muescas en la parte posterior de la base con cable.



3. Enchufe el otro extremo del transformador y el cable de teléfono en la toma telefónica.
4. Debe alinear las ranuras de montaje de la base con cable con los soportes de montaje en la pared. Luego presiónelo hacia dentro y hacia abajo hasta que el teléfono se fije firmemente.

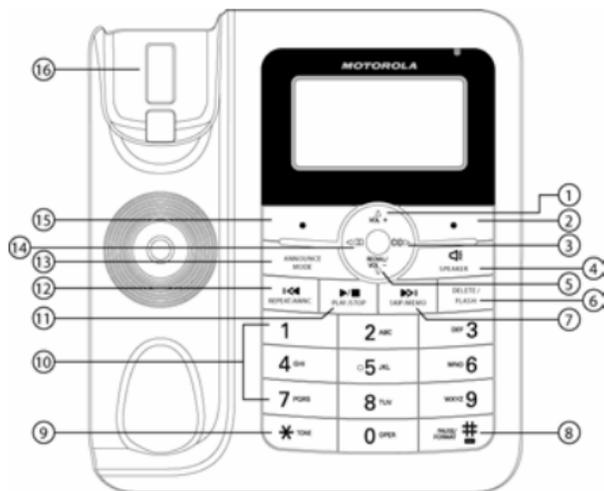
NOTA

NO UTILICE un toma corriente controlado por un interruptor de pared.

Asegúrese de que la pared sea capaz de soportar el peso del teléfono y utilice el tipo de dispositivo de fijación adecuado para el material de la pared.

2. Conozca su teléfono

Descripción general de la base con cable



1 DESPLAZARSE HACIA ARRIBA/ SUBIR EL VOLUMEN

En modo menú: presione para desplazarse hacia arriba.
 Durante una llamada: presione para subir el volumen.
 En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para desplazarse hacia arriba por la lista.

En modo contestador: presione para subir el volumen del mensaje a reproducir.

2 TECLA DE MULTIFUNCIÓN DERECHA

En modo inactivo: presione para acceder a la lista del menú.

En modo menú/edición: presione para confirmar y guardar las configuraciones.

Durante una llamada: presione para poner la llamada en espera o para realizar una llamada de intercomunicación.

En la entrada de la lista de llamadas: presione para guardar el contacto en la agenda.

En el contacto de la agenda: presione para ir al modo de edición de la agenda.

3 DERECHA/LISTA DE LLAMADAS

En modo inactivo/durante una llamada: presione para acceder a la lista de llamadas.

En modo edición: presione para mover el cursor hacia la derecha.

4 ALTAVOZ

En modo inactivo/menú/premarcación/durante una llamada: presione para activar/desactivar el altavoz.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para realizar una llamada con el altavoz.

Cuando el teléfono suene: presione para contestar una llamada con el altavoz.

En modo contestador: presione para realizar una llamada con el altavoz.

5 DESPLAZARSE HACIA ABAJO/ BAJAR EL VOLUMEN/ LISTA DE RELAMADAS

En modo inactivo: presione para acceder a la lista de rellamadas.

En modo menú: presione para desplazarse hacia abajo.

Durante una llamada: presione para bajar el volumen.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para desplazarse hacia abajo por la lista.

En modo contestador: presione para bajar el volumen.

6 BORRAR/ FLASH (señal de rellamada con pausa sincronizada)

Durante la reproducción de mensajes: borra el mensaje actual.

En modo inactivo: mantenga presionado para borrar todos los mensajes leídos (se aplica sólo cuando todos los mensajes en el contestador fueron leídos, el/los mensaje/s nuevo/s no se eliminarán).

Durante una llamada: presione para colocar la llamada en espera.

7 SALTO/ MENSAJE

Durante la reproducción de mensajes: presione para omitir el mensaje actual para reproducir el siguiente.

En modo inactivo: mantenga presionado para escuchar una instrucción de voz para grabar un mensaje y luego comience con la grabación del mismo.

Presione la tecla **GUARDAR** para detener la grabación del mensaje.

8 #/ PAUSA/ ABC/ FORMATO

En modo inactivo/premarcación/edición de números/ durante una llamada: presione para insertar un "#", mantenga presionado para insertar una pausa.

En modo edición de nombre: intercambie entre ABC/ Abc/abc.

En la entrada de la lista de llamadas: presione para intercambiar el formato de visualización del identificador de llamadas en 7, 8, 10 y 11 dígitos.

9 */ TONO

En modo inactivo/premarcación/edición: presione para insertar un "*" .

Durante una llamada: presione para pasar de marcación por pulso a marcación por tono temporalmente si se selecciono modo pulso con anterioridad. Al finalizar la llamada, el modo marcación regresa a modo pulso.

10 TECLADO ALFANUMÉRICO

En modo inactivo/premarcación/edición/durante una llamada: presione para ingresar caracteres/números.

En modo inactivo: mantenga presionado para activar la marcación rápida.

11 REPRODUCIR/ DETENER

En modo inactivo: presione para reproducir los mensajes del contestador.

En modo reproducción de mensajes: presione para detener la reproducción de los mensajes. Presione nuevamente para continuar con la reproducción del mensaje.



12 REPETIR/ AVISO

En modo inactivo: presione brevemente para reproducir el aviso actual o el modo de aviso actual.
En modo inactivo: mantenga presionado para escuchar una instrucción de voz sobre cómo grabar el aviso personalizado del modo respuesta actual, presione la tecla **GUARDAR** para detener la grabación.
Durante la reproducción del mensaje: presione para reproducir el mensaje actual desde el principio.

13 MODO AVISO

En modo inactivo: presione para intercambiar entre el modo Aviso & grabac/Sólo aviso/Contestad apag.

14 IZQUIERDA/ AGENDA

En modo inactivo/durante una llamada: presione para acceder a la agenda.

En modo edición: presione para mover el cursor hacia la izquierda.

15 TECLA DE MULTIFUNCIÓN IZQUIERDA

En modo inactivo: presione para acceder a intercomunicación, mantenga presionado para ingresar al modo registro.

En modo premarcación/edición: presione para borrar un carácter/dígito. Mantenga presionado para borrar todos los caracteres/dígitos.

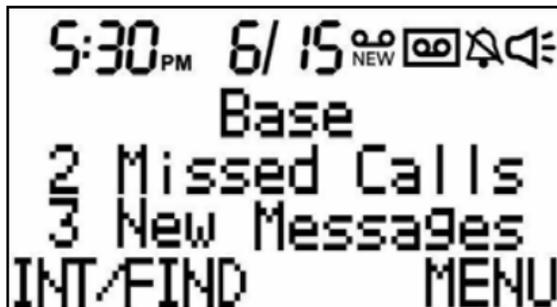
Durante una llamada: presione para activar/desactivar silencio en la llamada.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda: presione para regresar al nivel anterior.

En modo contestador: presione para eliminar la reproducción del mensaje actual.

16 SOPORTE DE LA BASE

Pantalla LCD de la base con cable



Íconos de la pantalla



Encendido cuando el altavoz está activado.



Encendido cuando el contestador está activado. Brillo intermitente cuando se recibe un nuevo mensaje en el contestador.



Indica que se recibe una nueva llamada. Apagado cuando ya se observó la nueva llamada.



Encendido cuando el volumen del timbre se encuentra desactivado.



Encendido cuando hay un nuevo mensaje de voz sin escuchar. Apagado cuando el nuevo mensaje de voz ya se escuchó.

Navegación por el menú

1. Presione .
2. Presione  para desplazarse por el menú.
3. Presione  para abrir una submenú o validar una opción.
4. Presione  para regresar al nivel del menú anterior o cancelar una acción.

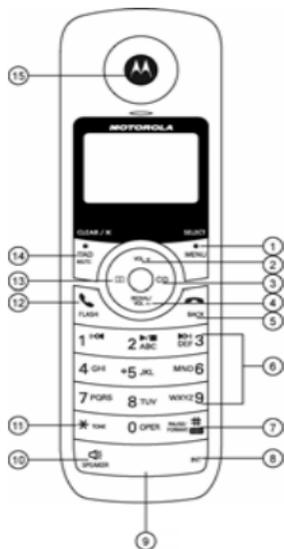
Si no presiona ningún botón de la base por 30 segundos la pantalla volverá automáticamente a modo de espera.



Mapa del menú de la base con cable

Menú principal	Fecha & hora	Agenda	Config timbre	Configuraciones	Contestador	Restabl config
Submenú	Configurar hora Config fecha	Agregar Ver Editar Eliminar Eliminar todo Capacidad Agen Marcación ráp	Tono del timbre Vol del timbre Tono de tecla	Modo marcación Tiempo de esper Código de área Nombre de base Idioma	Modo de resp Aviso Grabar mensaje Alerta de msj Nro de timbres Filtrar llamada Acceso remoto Código remoto	Borr correo voz Todas las conf

Descripción general de su teléfono inalámbrico



1 Menú/Seleccionar

En modo inactivo: presione para acceder a la lista del menú.

En modo menú/edición: presione para confirmar y guardar las configuraciones.

Durante una llamada: presione para poner la llamada en espera.

En la entrada de la lista de llamadas: presione para guardar el contacto en la agenda.

En el contacto de la agenda: presione para ir al modo de edición de la agenda.

2 Desplazarse hacia arriba/Subir el volumen

En modo menú: presione para desplazarse hacia arriba.

En modo edición: presione para mover el cursor hacia la izquierda.

Durante una llamada: presione para subir el volumen.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para desplazarse hacia arriba por la lista.

En modo contestador: presione para subir el volumen.

3 Derecha/Lista de llamadas

En modo inactivo/durante una llamada: presione para acceder a la lista de llamadas.

En modo edición: presione para mover el cursor hacia la derecha.

4 Desplazarse hacia abajo/Bajar el volumen/Lista de rellamadas

En modo inactivo/premarcación: presione para acceder a la lista de rellamadas.

En modo menú: presione para desplazarse hacia abajo.

En modo edición: presione para mover el cursor hacia la derecha.

Durante una llamada: presione para bajar el volumen.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para desplazarse hacia abajo por la lista.

En modo contestador: presione para bajar el volumen.



5 Finalizar la llamada/Volver

En la entrada de modo menú/edición/agenda: presione para regresar al nivel anterior.

En modo premarcación/lista de llamadas/entrada de lista de rellamadas/contestador: presione para salir a inactivo.

Durante una llamada: presione para finalizar una llamada.

6 Teclado alfanumérico

En modo inactivo/premarcación/edición/durante una llamada: presione para ingresar caracteres/números. Mantenga presionado para activar la marcación rápida.

7 #/ Pausa/ ABC/ Formato

En modo inactivo/premarcación/edición de números/ durante una llamada: presione para insertar un "#", mantenga presionado para insertar una pausa. En modo edición de nombre: intercambie entre ABC/Abc/ abc.

En la entrada de la lista de llamadas: presione para intercambiar el formato de visualización del identificador de llamadas en 7, 8, 10 y 11 dígitos.

8 Intercomunicación

En modo inactivo/durante una llamada: presione para iniciar una llamada de intercomunicación.

9 Micrófono

10 Altavoz

En modo inactivo/menú/premarcación/durante una llamada: presione para activar/desactivar el altavoz. En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para realizar una llamada con el altavoz.

Cuando el teléfono suene: presione para contestar una llamada con el altavoz.

En modo contestador: presione para optar entre la reproducción del mensaje a través del auricular/ altavoz.

11 */ Tono

En modo inactivo/premarcación/edición: presione para insertar un "***".

Durante una llamada: presione para pasar de marcación por pulso a marcación por tono temporalmente si se seleccionó modo pulso con anterioridad. Al finalizar la llamada, el modo marcación regresa a modo pulso.

12 Conversación/ Tiempo de espera

En modo inactivo/menú/premarcación: presione para realizar una llamada.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para realizar una llamada al contacto seleccionado.

Durante una llamada: presione para colocar la llamada en espera.

Cuando el teléfono suene: presione para contestar la llamada.

13 Izquierda/Agenda

En modo inactivo/durante una llamada: presione para acceder a la agenda.

En modo edición: presione para mover el cursor hacia la izquierda.

14 Contestador automático incorporado/ Activar silencio/ Borrar/ X

En modo inactivo: presione para reproducir las instrucciones de voz del menú principal del contestador.

En modo premarcación/edición: presione para borrar un carácter/dígito. Mantenga presionado para borrar todos los caracteres/dígitos.

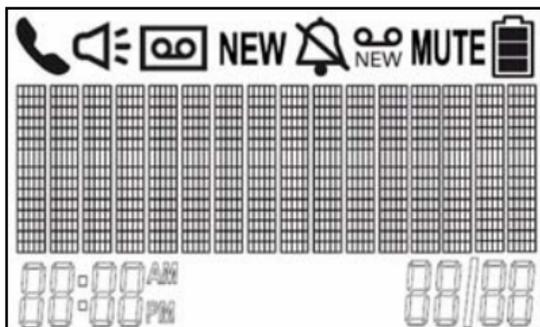
Durante una llamada: presione para activar/desactivar silencio en la llamada.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda: presione para borrar la entrada.

In modo contestador: presione para eliminar la reproducción del mensaje actual.

15 Auricular

Pantalla LCD del teléfono inalámbrico



Íconos de la pantalla



Encendido cuando la línea está siendo utilizada.
Brillo intermitente cuando hay una llamada entrante.



Encendido cuando el altavoz está activado.



Encendido cuando el contestador está activado.
Brillo intermitente cuando se recibe un nuevo mensaje en el contestador.



MOTOROLA

NEW Indica que se recibe una nueva llamada. Apagado cuando ya se observó la nueva llamada.

 Encendido cuando el volumen del timbre se encuentra desactivado.

 **NEW** Encendido cuando hay un nuevo correo de voz sin escuchar. Apagado cuando el nuevo correo de voz ya se escuchó.

MUTE Encendido cuando se activa el botón silencio durante una llamada.

 Nivel máximo de carga de la batería.

 2/3 del nivel de carga de la batería.

 1/3 del nivel de carga de la batería.

 Brillo intermitente cuando se detecta nivel de carga bajo en la batería, necesita cargarse.

    Animación del proceso de carga. La batería se está cargando.

La localización es una forma útil de encontrar teléfonos inalámbricos perdidos.

1. Presione  en la base con cable.
2. Presione  para seleccionar el teléfono inalámbrico de destino para Teléfono 1 a Teléfono 5 y Tods ls teléfonos.
Al seleccionar Tods ls teléfonos comenzará a localizar todos los teléfonos inalámbricos registrados.
- *El teléfono inalámbrico de destino o todos los teléfonos inalámbricos sonarán.*
3. Presione  nuevamente, coloque el teléfono inalámbrico en el soporte o presione    en el teléfono inalámbrico para detener la llamada de localización.

Navegación por el menú

1. Presione .
2. Presione  para desplazarse por el menú.
3. Presione  para abrir un submenú o validar una opción.
Presione  para regresar al nivel del menú anterior o cancelar una acción.



MOTOROLA

Si no presiona ningún botón del teléfono inalámbrico por 30 segundos la pantalla volverá automáticamente a modo de espera. También regresará a modo de espera cuando se coloque al teléfono inalámbrico en el cargador.

Mapa del menú del teléfono inalámbrico

MENÚ PRINCIPAL	FECHA Y HORA	AGENDA	CONFIGURAR MT	CONFIGURAR EB	CONTESTADOR	RESTABL CONFIG
SUBMENÚ	AÑO	VER REGISTROS	TONO TIMRE	MODO MARCACIÓN	MODO RESPUESTA	BORR CORREO VOZ
	FECHA	AGREGAR REGIST	VOLUMEN TIMBRE	TIEMPO D ESPERA	ALERTA MSJ	TODAS CONFIG
		EDITAR REGISTR	TONO TECLA	CÓDIGO ÁREA	NÚM DE TIMBRES	
		BORRAR REGISTR	TONO BATER BAJA		AVISO	
		BORRAR TODOS	TONO SIN COBERT		GRABAR MEMO	
		CAPACIDAD AGEND	NOMBR MICROTEL		FILTRAR LLAM	
		MARCACIÓN RÁPID	IDIOMA		ACCESO REMOTO	
			CONTRASTE LCD		CÓD SEGURIDAD	
			RESP AUTOM			
			REGISTRO			

Mapa de caracteres

Mayúscula

Tecla	Carácter que coincide con número de tecla a presionar							
1	espacio	1	#	'	,	-	.	&
2	A	B	C	2				
3	D	E	F	3				
4	G	H	I	4				
5	J	K	L	5				
6	M	N	O	6				
7	P	Q	R	S	7			
8	T	U	V	8				
9	W	X	Y	Z	9			
0	0							
*	*	?	!	/	()	@	
#	Intercambiar el formato de la letra: ABC / Abc / abc							

Minúscula

Tecla	Carácter que coincide con número de tecla a presionar							
1	espacio	1	#	'	,	-	.	&
2	a	b	c	2				
3	d	e	f	3				
4	g	h	i	4				
5	j	k	l	5				
6	m	n	o	6				
7	p	q	r	s	7			
8	t	u	v	8				
9	w	x	y	z	9			
0	0							
*	*	?	!	/	()	@	
#	Intercambiar el formato de la letra: ABC / Abc / abc							

NOTA

Los mapas de caracteres de la base con cable y del teléfono inalámbrico son iguales.



Disfrute de su teléfono con base con cable

3. Cómo utilizar el teléfono

3.1 Llamadas

3.1.1 Realizar una llamada

1. Levante el teléfono con cable o presione .
2. Marque el número de teléfono.

3.1.2 Premarcación

1. Ingrese el número de teléfono (máximo de 32 dígitos). Si comete un error, presione  para borrar un dígito.
2. Levante el teléfono con cable o presione  para marcar el número de teléfono que ingresó.

3.1.3 Números de marcación rápida del 1 al 9

1. Mantenga presionada una tecla del  al  hasta que aparezca el número y se marque.

NOTA

Primer necesita guardar el número de marcación rápida. Consulte la sección "4.7 Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida" para obtener más detalles.

- Si no hay ningún número guardado escuchará un pitido doble.

3.1.4 Realizar una llamada desde la agenda

1. Presione . Aparece el primer contacto en la agenda.
2. Desplácese  hasta el contacto que desea.
3. Levante el teléfono con cable o presione  para marcar el número.

SUGERENCIAS

En lugar de desplazarse para buscar los contactos en la agenda, presione la tecla numérica correspondiente a la primera letra del contacto que desea localizar. Por ejemplo, al presionar  aparecerán los contactos que comienzan con la letra A. Si se presiona  nuevamente aparecerán los contactos que comienzan con la letra B, etc.

3.1.5 Realizar una llamada desde la lista de llamadas

1. Presione . Aparece la primera entrada en la lista de llamadas.
2. Desplácese  hasta el contacto que desea.
3. Levante el teléfono con cable o presione  para marcar el número.

NOTA

Es necesario que se suscriba al servicio de identificación de llamadas para poder visualizar el número del interlocutor en la lista de llamadas. Consulte la sección “5. Identificador de Llamadas” para obtener más detalles.

3.1.6 Contestar una llamada

1. Cuando el teléfono suena, levante el teléfono con cable o presione  para contestar la llamada.

NOTA

Una llamada entrante tiene prioridad por sobre los demás eventos. Siempre que tenga una llamada entrante todas las demás operaciones en curso, como por ejemplo las configuraciones del teléfono, la navegación por el menú, etc., finalizarán.

3.1.7 Ajustar el volumen

1. Durante una llamada presione  para ajustar el volumen del auricular o del altavoz.
 - *El nivel aparece en la pantalla de la base con cable.*

3.1.8 Silencio

Active silencio en el micrófono para poder hablar con otra persona en la habitación sin ser escuchado por el interlocutor.

1. Durante una llamada, presione .
 - *Se activa silencio en el micrófono.*

2. Presione  nuevamente para regresar al micrófono a su estado anterior.

3.1.9 Finalizar una llamada

1. Durante una llamada coloque el teléfono con cable en el soporte de la base o presione  si se encuentra en modo altavoz.

Después de colgar, aparece la duración de su llamada por aproximadamente 2 segundos.

3.2 Intercomunicación

Esta función le permite realizar llamadas internas, transferir llamadas externas de un teléfono inalámbrico a la base con cable o a otros teléfonos inalámbricos y utilizar la opción de conferencia.

3.2.1 Llamar a otro teléfono inalámbrico

1. Presione .
2. Presione  al teléfono inalámbrico que desea llamar.
3. Presione  para llamar al teléfono inalámbrico.
4. Coloque el teléfono con cable en el soporte de la base, presione  si se encuentra en el modo manos libres para colgar.

NOTA

Si el teléfono no se encuentra dentro del alcance de operación válido es posible que esta función no esté disponible.



3.2.2 Transferir una llamada externa a otro teléfono inalámbrico

1. Durante una llamada externa, presione  para seleccionar Intercom.
- *Su interlocutor quedará en espera.*
2. Presione  al teléfono inalámbrico que desea llamar.
3. Presione  para llamar al teléfono inalámbrico.

SUGERENCIAS

Puede ingresar el número del teléfono inalámbrico (1 a 5) que desea llamar.

4. Cuando el otro teléfono inalámbrico contesta al presionar  o , coloque el teléfono con cable en el soporte de la base o presione  para transferir la llamada. Si el otro teléfono inalámbrico no contesta, presione  para comunicarse con su interlocutor nuevamente.

3.2.3 Llamada en conferencia de tres partes

1. Durante una llamada externa, presione  para seleccionar Intercom.
- *Su interlocutor quedará en espera.*
2. Presione  al teléfono inalámbrico que desea llamar.
3. Presione  para llamar al teléfono inalámbrico.

SUGERENCIAS

Puede ingresar el número del teléfono inalámbrico (1 a 5) que desea llamar.

4. Cuando el otro teléfono inalámbrico contesta al presionar  o , presione  para unirse a la llamada en conferencia. Si el otro teléfono inalámbrico no contesta, presione  para comunicarse con su interlocutor nuevamente.
5. Presione  o coloque el teléfono con cable en el soporte de la base para colgar. El teléfono inalámbrico queda en comunicación con la llamada externa.

3.3 Correo de voz

La indicación de correo de voz en espera  es una indicación que se le brinda cuando un nuevo mensaje de correo de voz se encuentra en espera en el proveedor de servicios de la red. Esta función está disponible si se suscribió al servicio de correo de voz de su proveedor de servicios de la red.

3.3.1 Borrar la indicación de correo de voz

1. Presione  y  para seleccionar Restabl config.
2. Presione  para seleccionar Borr correo voz.
3. Presione  para seleccionar Sí.
4. Presione  para borrar todas las indicaciones de correo de voz.

4. Agenda

La agenda de la base con cable puede guardar hasta 30 nombres y números.

NOTA

Los números pueden ser de hasta 24 dígitos de largo y los nombres de hasta 16 caracteres de largo. Los contactos se guardan en orden alfabético.

4.1 Visualizar un Contacto

1. Presione .
2. Presione  hasta el contacto que desea.
3. Presione  y  para seleccionar Ver.
4. Presione  para visualizar el contacto.

NOTA

Si el número tiene más de 15 dígitos, presione  para visualizar la siguiente página con los dígitos restantes.

4.2 Agregar un Contacto

1. Presione .
2. Si la lista está vacía, **La Agenda está Vacía** aparece en la pantalla. Presione  para seleccionar Agregar.

Si hay contactos en la agenda, presione  hasta el contacto que desea. Presione  para seleccionar Agregar.

3. Presione  e ingrese el nombre.
4. Presione  e ingrese el número.
5. Presione  y  para seleccionar una melodía.
6. Presione  para guardar las configuraciones.

Ingresa nombres

Utilice el teclado alfanumérico para ingresar nombres en la agenda.

Por ejemplo, para ingresar el nombre Paul

P	Presione  una vez
A	Presione  una vez
U	Presione  dos veces
L	Presione  tres veces

Para ingresar un espacio, presione .

Presione  para borrar un carácter o mantenga presionado  para borrar todos los caracteres.

Ingresar una pausa

Si su teléfono está conectado a un panel de conmutación, podría ser necesario ingresar una pausa en un número guardado. Esto le da al panel de conmutación tiempo para obtener una línea exterior. Generalmente la pausa se guarda después del código de acceso del panel de conmutación (por ejemplo, 9).

Al guardar un número, presione  dos veces para ingresar una pausa y en la pantalla aparecerá P. Entonces puede continuar guardando el número de teléfono.

4.3 Editar un Contacto

1. Presione .
2. Presione  hasta el contacto que desea.
3. Presione  y  para seleccionar **Editar**.
4. Presione  y edite el nombre.
5. Presione  y edite el número.
6. Presione  y  para seleccionar una melodía.
7. Presione  para guardar el contacto.

NOTA

Presione  para **borrar** un dígito/carácter o mantenga presionado  para borrar todos los dígitos/caracteres.

4.4 Borrar un Contacto

1. Presione .
2. Presione  hasta el contacto que desea.
3. Presione  y  para seleccionar **Eliminar**.
4. Presione  para borrar el contacto.

4.5 Borrar todos los Contactos

1. Presione .
2. Presione  y  para seleccionar **Eliminar todo**.
3. Presione . **Eliminar toda la agenda** aparecerá en pantalla.
4. Presione  para borrar todos los contactos.

4.6 Ver la capacidad de la agenda

1. Presione .
2. Presione  y  para seleccionar **Capacidad Agen**.
3. Presione  para ver.

4.7 Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida

1. Presione .
2. Presione  y  para seleccionar **Marcación ráp**.

3. Presione  y  para seleccionar las teclas de marcación rápida del 1 al 9.
4. Presione  y  hasta el contacto que desea.
5. Presione  para guardar.

4.8 Modificar el Contacto de la agenda en un Número de marcación rápida

1. Siga los pasos 1 al 3 en “4.7 Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida”.
2. Presione  y el número guardado aparecerá.
3. Presione  y  para seleccionar Editar.
4. Presione  y  hasta el contacto que desea.
5. Presione  para guardar.

4.9 Borrar un Número de marcación rápida

1. Siga los pasos 1 al 3 en “4.7 Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida”.
2. Presione  y el número guardado aparecerá.
3. Presione  y  para seleccionar Eliminar.
4. Presione  para borrar el número guardado.

5. Identificador de llamadas

Si está suscrito al servicio de identificación de llamadas y si la identidad de la persona que llama no está oculta, aparecerá en pantalla el número del interlocutor junto con la fecha y hora de la llamada (si la red lo proporciona).

NOTA

- Si el número de teléfono no está disponible para las llamadas entrantes, en el teléfono aparecerá **No disponible**.
- Si la llamada entrante proviene de un número de teléfono oculto, en el teléfono aparecerá **Privado**.
- La información sobre las llamadas entrantes varía según el país y el operador de red. Algunos operadores posiblemente cobren la suscripción a su servicio de Identificación de llamadas.

5.1 Lista de llamadas

La lista de llamadas contiene los detalles de las llamadas perdidas y recibidas. Estos detalles incluyen la fecha y la hora de la llamada. Las entradas aparecen en orden cronológico con la llamada más reciente en la parte superior de la lista.



NOTA

- Cuando la lista de llamadas ests completa, una nueva llamada reemplaza a la más antigua de la lista.
- El registro de llamadas recibidas y perdidas contiene detalles de hasta 30 llamadas.
- Si recibe más de una llamada del mismo número, sólo la llamada más reciente permanece en la lista de llamadas. Cuando tiene llamadas perdidas (llamadas entrantes sin contestar) el ícono **NEW** aparecerá en la pantalla de la base con cable y en la de todos los teléfonos inalámbricos registrados en la base con cable. Si se utiliza un teléfono inalámbrico para ver el registro de llamadas, el ícono permanecerá en los demás teléfonos inalámbricos (sólo para el paquete multi-teléfonos).

5.1.1 Ver la lista de llamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de llamadas.
2. Desplácese  por la lista de llamadas.

NOTA

- Cuando se visualiza una entrada de la lista de llamadas, presione  varias veces para que aparezca el número en un formato diferente. Por ejemplo, si el número de la persona que llama aparece como 888-331-3383, los diferentes formatos serán:

331-3383

1-331-3383

888-331-3383

1-888-331-3383

El usuario puede elegir el formato de número deseado para los números locales y de larga distancia antes de marcarlo o guardarlo en la agenda.

- El mensaje **NEW** desaparece una vez que se visualizó la nueva llamada.

5.1.2 Guardar un número de la lista de llamadas a la agenda

1. Presione  para ingresar a la lista de llamadas.
2. Presione  hasta la entrada que desea.
3. Presione  para seleccionar Guardar en agen.
4. Presione  e ingrese el nombre.
5. Presione  y edite el número.
6. Presione  y  para seleccionar una melodía.
7. Presione  para guardar.

5.1.3 Borrar una entrada de la lista de llamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de llamadas.
2. Presione  hasta la entrada que desea.
3. Presione  y  para seleccionar Eliminar.

4. Presione  para borrar la entrada.

5.1.4 Borrar toda la lista de llamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de llamadas.
2. Presione  y  para seleccionar Eliminar todo.
3. Presione  y ¿Borrar todo? aparece en pantalla.
4. Presione  para confirmar y se borran todas las entradas.

5.2 Rellamada

El teléfono le permite volver a llamar a cualquiera de los últimos 5 números a los que se comunicó. Los números pueden ser de hasta 32 dígitos de largos.

5.2.1 Ver la lista de rellamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de rellamadas. Aparece el último número marcado.
2. Desplácese  por la lista de rellamadas.

5.2.2 Copiar un número de rellamada a la agenda

1. Presione  para ingresar a la lista de rellamadas.
2. Presione  hasta la entrada que desea.
3. Presione  para seleccionar Guardar en agen.
4. Presione  e ingrese el número.

5. Presione  y edite el nombre.
6. Presione  y  para seleccionar una melodía.
7. Presione  para guardar.

5.2.3 Borrar una entrada de la lista de rellamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de rellamadas.
2. Presione  hasta la entrada que desea.
3. Presione  y  para seleccionar Eliminar. Presione  nuevamente para borrar la entrada.

5.2.4 Borrar toda la lista de rellamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de rellamadas.
2. Presione  y  para seleccionar Eliminar todo.
3. Presione  y ¿Borrar todo? aparece en pantalla.
4. Presione  para confirmar y se borran todas las entradas.

6. Configuraciones personalizadas

6.1 Configurar fecha y hora

Si está suscripto al servicio de identificación de llamada que ofrece su red, la fecha y hora se configuran automáticamente en todos los teléfonos inalámbricos y en la base con cable cada vez que se recibe una llamada. La fecha y la hora se graban con cada mensaje del contestador que recibe. Si no cuenta con un servicio de identificación de llamadas puede configurar la fecha y la hora manualmente.

1. Presione  para seleccionar Fecha & hora.
2. Presione  y edite la hora en formato de 12 horas. Presione  para intercambiar las configuraciones AM/PM.
3. Presione  para seguir ingresando la fecha.
4. Presione  para guardar las configuraciones.

6.2 Configurar el timbre

PRECAUCIÓN

Cuando el teléfono está sonando, evite tener el auricular demasiado cerca de su oído ya que podría ser perjudicial para su audición.

6.2.1 Configurar el tono del timbre

1. Presione  y  para seleccionar Config timbre.
2. Presione  para seleccionar Tono del timbre.
3. Presione  y  para seleccionar una melodía para el timbre. La melodía del timbre actual suena aproximadamente 5 segundos. Cuenta con un total de 10 melodías disponibles para su selección, entre ellas 5 con sonido polifónico y 5 normales.
4. Presione  para guardar.

6.2.2 Configurar el volumen del timbre

1. Presione  y  para seleccionar Config timbre.
2. Presione  y  para seleccionar Vol del timbre.
3. Presione  y  para aumentar o disminuir el nivel del volumen. (Cuenta con 6 niveles disponibles, incluido timbre apagado. Notará el efecto de volumen correspondiente mientras selecciona la opción de volumen).
4. Presione  para guardar.

6.2.3 Tono de tecla activado/desactivado

Cuando presiona una tecla en la base con cable escucha un pitido. Puede activar o desactivar dichos pitidos.

1. Presione  y  para seleccionar **Config timbre**.
2. Presione  y  para seleccionar **Tono de tecla**.
3. Presione  y  para activar o desactivar el tono de la tecla.
4. Presione  para guardar.

6.3 Configuraciones avanzadas de la base con cable

6.3.1 Configurar el nombre de la base con cable

Personalice su base con cable con un nombre o ubicación, por ejemplo Peter o Habitación. Admite un máximo de 12 caracteres.

1. Presione  y  para seleccionar **Configuraciones**.
2. Presione  y  para seleccionar **Nombre de base**.
3. Presione  y edite el nombre de la base con cable.
4. Presione  para guardar.

NOTA

Aparecerá el nombre de la base con cable en la pantalla inactiva.

6.3.2 Configurar el idioma de la información en pantalla

Puede modificar el idioma de la información en pantalla. Cuando se modifica el idioma del menú, el idioma de las instrucciones de voz del contestador también se modificará respectivamente.

1. Presione  y  para seleccionar **Configuraciones**.
2. Presione  y  para seleccionar **Idioma**.
3. Presione  y  hasta el idioma que desea.
4. Presione  para guardar.

6.3.3 Configurar el modo marcación

El modo marcación predeterminado es el adecuado para su país y operador de red. Es muy poco probable que necesite modificar esta configuración a menos que así se lo indiquen.

1. Presione  y  para seleccionar **Configuraciones**.
2. Presione  para seleccionar **Modo marcación**.
3. Presione  y  para seleccionar **Tono o Pulso**.
4. Presione  para guardar.

NOTA

Si está seleccionado el modo pulso, presione  para pasar de marcación por pulso a marcación por tono temporalmente al marcar un número. Al finalizar la llamada, el modo marcación regresa a modo pulso.



6.3.4 Configurar el tiempo de espera

El tiempo de espera predeterminado es de 600ms. Es muy poco probable que necesite modificar esta configuración a menos que así se lo indiquen.

1. Presione y para seleccionar Configuraciones.
2. Presione y para seleccionar Tiempo de esper.
3. Presione y hasta el tiempo de espera que desea.
(Cuenta con 8 opciones disponibles: 90, 100, 110, 250, 300, 400, 600 y 700ms)
4. Presione para guardar.

6.3.5 Configurar el código de área

1. Presione y para seleccionar Configuraciones.
2. Presione y para seleccionar Código de área.
3. Presione e ingrese el código de área (sólo 3 dígitos).
4. Presione para guardar.

6.3.6 Restablecer todas las configuraciones

Todas las configuraciones personalizadas se restablecerán según los valores predeterminados. Los contactos de la agenda, la lista de llamadas y la lista de rellamadas permanecerán sin alteraciones.

1. Presione y para seleccionar Restabl config.
2. Presione y para seleccionar Todas las conf.
3. Presione para seleccionar Sí.
4. Presione para restablecer todas las configuraciones a los valores predeterminados.

7. Cómo utilizar su Contestador

Su contestador graba las llamadas sin contestar cuando se encuentra activado. Puede guardar hasta 59 mensajes dentro del tiempo máximo de grabación de 15 minutos (incluido el menú de voz pregrabado y los avisos salientes). Cada mensaje puede tener una duración de hasta 3 minutos. Sus avisos personales salientes pueden tener una duración de hasta 1 minuto.

7.1 Reproducir mensajes

En modo inactivo:

1. Presione .
2. Los nuevos mensajes se reproducen desde el altavoz en la base con cable en la secuencia en que se grabaron.
3. Presione  para incrementar o disminuir el volumen durante la reproducción de los mensajes respectivamente.
4. Durante la reproducción del mensaje, presione las teclas a continuación para realizar las siguientes funciones:



Presionar para detener la reproducción de los mensajes o continuar escuchándolos.



Presionar una vez para reproducir el mensaje actual desde el principio. Presionar dos veces para volver a reproducir el mensaje anterior.



Omitir el mensaje actual para reproducir el siguiente.



Borrar el mensaje actual.



Aumentar el volumen del altavoz un nivel (1 a 5).



Disminuir el volumen del altavoz un nivel (1 a 5).

Por medio del teléfono inalámbrico:

1. Presione  en el modo inactivo. Se reproducirán las instrucciones de voz de las opciones de la lista del menú.
2. Presione  para reproducir los mensajes.
3. Durante la reproducción del mensaje, presione las teclas a continuación para realizar las siguientes funciones:



Presionar para repetir el mensaje actual desde el principio. Presionar dos veces para volver a reproducir el mensaje anterior.



Detener la reproducción del mensaje actual.



Omitir el mensaje actual para reproducir el siguiente.



Aumentar el volumen.



Disminuir el volumen.



Borrar el mensaje actual y se reproducirá el siguiente mensaje.



Intercambiar la reproducción del mensaje a través del auricular/altavoz.



Salir a modo inactivo.

7.2 Borrar todos los mensajes

- Mantenga presionado  en la base con cable para borrar todos los mensajes leídos (se aplica sólo cuando todos los mensajes en el contestador fueron leídos, el/los mensaje/s nuevo/s no se eliminarán).

NOTA

Cuando la capacidad del contestador está completa,  comenzará a brillar en forma intermitente si hay nuevos mensajes sin escuchar. Borrar algunos msj contestad se intercambiará con 2 segundos de diferencia

con Memoria Llena en modo inactivo para avisar al usuario que debe borrar algunos mensajes para liberar espacio en la memoria.

7.3 Aviso

Se trata del mensaje que las personas que llaman escuchan en el contestador. Cuenta con dos mensajes salientes pregrabados o también puede grabar su propio mensaje.

7.3.1 Grabar el aviso

- Presione  y  para seleccionar Contestador.
- Presione  y  para seleccionar Aviso.
- Presione  para seleccionar Grabar.
- Presione  y  para seleccionar el modo respuesta Aviso & grabac o Sólo aviso.
- Presione  para iniciar la grabación después de escuchar un "pitido".
- Presione  nuevamente para detener la grabación y guardar el mensaje. El mensaje recién grabado se reproduce automáticamente.

También puede grabar el aviso al mantener presionado  para comenzar a grabar después de escuchar un "pitido". Presione  para detener la grabación y guardar el mensaje.

NOTA

Si al reproducir el mensaje presiona  o  el mismo se borrará y el mensaje predefinido se reproducirá automáticamente. Presione  para detener la reproducción del mensaje.

7.3.2 Reproducir el aviso

1. Presione  y  para seleccionar Contestador.
2. Presione  y  para seleccionar Aviso.
3. Presione  y  para seleccionar Reproducir.
4. Presione  y  para seleccionar el modo respuesta **Aviso & grabac** o **Sólo aviso**.
5. Presione  y el mensaje se reproducirá.

NOTA

- Al reproducir el mensaje, presione  para detener la reproducción.
- Si al reproducir el mensaje presiona  o , el mismo se borrará y el mensaje predefinido se reproducirá automáticamente.

7.4 Configuraciones del contestador
7.4.1 Configurar el modo respuesta

1. Presione  y  para seleccionar Contestador.
2. Presione  para seleccionar Modo de resp.

3. Presione  y  para seleccionar el modo respuesta que desea. (Cuenta con 3 opciones disponibles: **Contestad apag**, **Aviso & grabac** y **Sólo aviso**)

NOTA

Aviso & grabac invita a las personas que llaman a dejar un mensaje. **Sólo aviso** les permite a las personas que llaman escuchar su aviso pero no pueden dejar un mensaje.

4. Presione  para guardar.

7.4.2 Alerta de mensajes activado/ desactivado

Si el alerta de mensajes está activado la base con cable dará un breve pitido de alerta según el volumen configurado del altavoz cuando tenga un nuevo mensaje grabado en el contestador.

1. Presione  y  para seleccionar Contestador.
2. Presione  y  para seleccionar Alerta de msj.
3. Presione  y  para activar/desactivar el mensaje de alerta.
4. Presione  para guardar.

7.4.3 Configurar la cantidad de timbres

1. Presione  y  para seleccionar Contestador.
2. Presione  y  para seleccionar Nro de timbres.



- Presione y para seleccionar la cantidad de timbres. (Cuenta con 4 opciones disponibles: Ahorrador tarif, 2 timbres, 4 timbres y 6 timbres)

NOTA

Si se seleccionó el Ahorrador de tarifas, el contestador tomará la llamada después de dos timbres si hay mensajes nuevos y después de cuatro timbres si no hay mensajes.

- Presione para guardar.

7.4.4 Grabar un mensaje

Puede grabar un mensaje que se guarda en su contestador y se reproduce como cualquier otro mensaje.

- Presione y para seleccionar Contestador.
- Presione y para seleccionar Grabar mensaje.
- Presione para iniciar la grabación.
- Presione nuevamente para detener la grabación y guardar el mensaje. El mensaje recién grabado se reproduce automáticamente.

También puede grabar el mensaje al mantener presionado para comenzar a grabar después de escuchar un "pitido". Presione para detener la grabación y guardar el mensaje.

NOTA

Si al reproducir el mensaje presiona , el mismo se borrará.

7.4.5 Filtro de llamada activado/desactivado

Puede escuchar a la persona que llama dejando un mensaje. También puede optar por ignorar a la persona que llama o contestar la llamada.

Filtrar llamada por medio del teléfono inalámbrico

- Cuando el contestador está grabando, en la pantalla del teléfono inalámbrico aparece ¿CONTR. LLA?.
- Presione para escuchar al interlocutor a través del auricular del teléfono inalámbrico, en la pantalla del teléfono inalámbrico aparece FILTRAR LLAM.
- Presione para escuchar a través del altavoz del teléfono inalámbrico.
- Presione para dejar de filtrar la llamada y permitir que el contestador grabe el mensaje.
- Presione para hablar con el interlocutor y detener la grabación.

Filtrar llamada por medio de la base con cable

Escucha al interlocutor a través de la base con cable según el volumen configurado y en la pantalla aparece Filtrar.

Esto se puede desactivar de la siguiente forma:

- Presione y para seleccionar Contestador.
- Presione y para seleccionar Filtrar llamada.

3. Presione  y  para activar/desactivar el filtro de llamada.

4. Presione  para guardar.

7.4.6 Acceso remoto activado/desactivado

El acceso remoto le permite operar su contestador y escuchar sus mensajes al llamar a su teléfono desde otro teléfono.

1. Presione  y  para seleccionar Contestador.

2. Presione  y  para seleccionar Acceso remoto.

3. Presione  y  para activar/desactivar el acceso remoto.

4. Presione  para guardar.

Una vez detectada la secuencia correcta del código personal de seguridad de 3 dígitos puede ingresar al modo acceso remoto. Todo dígito tentativo que se detecte antes de la secuencia correcta de 3 dígitos es ignorado y la grabación del contestador continúa hasta que se detecte el código de seguridad personal correcto. No hay ninguna instrucción del sistema para ingresar el código de acceso remoto.

Presione las siguientes teclas en su teléfono de marcación por tono para llevar a cabo la función que desea después de ingresar al modo acceso remoto.

Presione... Para...

1	Repetir el mensaje
2	Reproducir/Detener la reproducción del mensaje
3	Omitir el mensaje actual para reproducir el siguiente
4	Intercambiar los modos Contestad apag/ Sólo aviso/Contestar y grabar
7	Escuchar el Menú principal (sólo en el caso de las instrucciones de voz completas)
0	Borrar el mensaje

7.4.7 Configurar el código remoto

Se utiliza para cambiar el código personal de acceso remoto de ser necesario.

1. Presione  y  para seleccionar Contestador.

2. Presione  y  para seleccionar Código remoto.

3. Presione  e ingrese el código de seguridad de 3 dígitos.

4. Presione  para guardar.

8. Configuraciones predeterminadas de la base con cable

Opciones del menú	Valores predeterminados
Tono del timbre	Melodía 1
Vol del timbre	Nivel 3
Tono de tecla	Encendido
Idioma	English
Modo marcación	Tono
Tiempo de esper	600 ms
Nombre de base	Base
Modo de resp	Aviso & grabac
Alerta de msj	Apagado
Nro de timbres	6 timbres
Acceso remoto	Encendido
Filtrar llamada	Encendido
Código de seguridad	123

Disfrute de su teléfono inalámbrico

9. Cómo utilizar su teléfono inalámbrico

9.1 Llamadas

9.1.1 Realizar una llamada

1. Presione  o .
2. Marque el número de teléfono.

9.1.2 Premarcación

1. Ingrese el número de teléfono (máximo de 32 dígitos). Si comete un error, presione  para borrar un dígito.
2. Presione  o  para marcar el número de teléfono que se ingresó.

9.1.3 Números de marcación rápida del 1 al 9

1. Mantenga presionada una tecla del  al  hasta que aparezca el número y se marque.

NOTA

Primero necesita establecer el número de marcación rápida.

- Si no hay ningún número guardado, escuchará un pitido doble.

9.1.4 Realizar una llamada desde la agenda

1. Presione . Aparece el primer contacto en la agenda.
2. Desplácese  hasta el contacto que desea.
3. Presione  o  para marcar el número.

SUGERENCIAS

En lugar de desplazarse para buscar los contactos en la agenda, presione la tecla numérica correspondiente a la primera letra del contacto que desea localizar. Por ejemplo, al presionar  aparecerán los contactos que comienzan con la letra A. Si se presiona  nuevamente aparecerán los contactos que comienzan con la letra B, etc.

9.1.5 Realizar una llamada desde la lista de llamadas

NOTA

Es necesario que se suscriba al servicio de identificación de llamadas para poder visualizar el número del interlocutor en la lista de llamadas. Consulte la sección “11. Identificador de llamadas” para obtener más detalles.

1. Presione . Aparece la primera entrada en la lista de llamadas.
2. Desplácese  hasta el contacto que desea.
3. Presione  o  para marcar el número.

9.1.6 Contestar una llamada

1. Cuando el teléfono suena y  brilla en forma intermitente, presione  o presione  para contestar la llamada con el altavoz.

PRECAUCIÓN

Cuando el teléfono está sonando, evite tener el auricular demasiado cerca de su oído ya que podría ser perjudicial para su audición. La activación de la función manos libres puede incrementar el volumen en el auricular repentinamente a un nivel muy alto. Asegúrese de que el teléfono inalámbrico no se encuentre demasiado cerca de su oído.

SUGERENCIAS

Si el modo Respuesta automática (consulte la Sección 12.6 para obtener más detalles) está activado, simplemente levante el teléfono inalámbrico de su cargador para contestar la llamada. La configuración predeterminada es Apagado.

NOTA

Una llamada entrante tiene prioridad por sobre los demás eventos. Siempre que tenga una llamada entrante todas las demás operaciones en curso, como por ejemplo las configuraciones del teléfono, la navegación por el menú, etc., finalizarán.



9.1.7 Ajustar el volumen

1. Durante una llamada presione  para ajustar el volumen del auricular o del altavoz.
 - *El nivel se muestra en la pantalla del teléfono inalámbrico, como VL1 hasta VL5.*

9.1.8 Silencio

Active silencio en el micrófono para poder hablar con otra persona en la habitación sin ser escuchado por el interlocutor.

1. Durante una llamada, presione .
 - *Se activa silencio en el micrófono.*
2. Presione  nuevamente para regresar al micrófono a su estado anterior.

9.1.9 Finalizar una llamada

1. Durante una llamada, presione  o coloque el teléfono inalámbrico en el cargador.
- Después de colgar, aparece la duración de su llamada por aproximadamente 2 segundos.

9.2 Intercomunicación

Esta función le permite realizar llamadas de intercomunicación, transferir llamadas externas de un teléfono inalámbrico a la base con cable o a otros teléfonos inalámbricos y utilizar la opción de conferencia.

9.2.1 Llamar a otro teléfono inalámbrico o a la base con cable

1. Presione .
2. Presione  hasta el teléfono inalámbrico o a la base con cable que desea llamar.
3. Presione  para realizar la llamada.

SUGERENCIAS

Puede ingresar el número del teléfono inalámbrico (1 a 5) o el de la base con cable (8) que desea llamar.

4. Presione  para colgar.

NOTA

Si el teléfono inalámbrico no se encuentra dentro del alcance de operación válido es posible que esta función no esté disponible.

9.2.2 Transferir una llamada externa a otro teléfono inalámbrico o a la base con cable

1. Durante una llamada externa, presione .
 - *Su interlocutor quedará en espera.*
2. Presione  hasta el teléfono inalámbrico o a la base con cable que desea llamar.
3. Presione  para realizar la llamada.

SUGERENCIAS

Puede ingresar el número del teléfono inalámbrico (1 a 5) o el de la base con cable (8) que desea llamar.

4. Cuando el otro teléfono inalámbrico contesta al presionar  o , presione  para transferir la llamada. Si el otro teléfono inalámbrico no contesta, presione  para hablar con su interlocutor nuevamente.

9.2.3 Llamada en conferencia de tres partes

1. Durante una llamada externa, presione .
- *Su interlocutor quedará en espera.*
2. Presione  al teléfono inalámbrico o a la base con cable que desea llamar.
3. Presione  para realizar la llamada.

SUGERENCIAS

Puede ingresar el número del teléfono inalámbrico (1 a 5) o el de la base con cable (8) que desea llamar.

4. Cuando el otro teléfono inalámbrico o la base con cable contesta la llamada de intercomunicación, presione  para establecer la llamada en conferencia.
5. Presione  para colgar.

9.3 Correo de voz

La Indicación de correo de voz en espera  es una indicación que se le brinda cuando un nuevo mensaje de correo de voz se encuentra en espera en el proveedor de servicios de la red. Esta función está disponible si se suscribió al servicio de correo de voz de su proveedor de servicios de la red.

9.3.1 Borrar la indicación de correo de voz

1. Presione  y  para seleccionar **RESTABL CONFIG.**
2. Presione  para seleccionar **BORR CORREO VOZ.**
3. Presione  para seleccionar **SÍ.**
4. Presione  para borrar la indicación de correo de voz.

10. Agenda

La agenda del microteléfono puede guardar hasta 30 nombres y números.

NOTA

Los números pueden ser de hasta 24 dígitos de largo y los nombres de hasta 16 caracteres de largo. Los contactos se guardan en orden alfabético.

10.1 Visualizar un Contacto

1. Presione .
2. Presione  hasta el contacto que desea.
3. Presione  para seleccionar **VER REGISTROS**.
4. Presione  para visualizar el contacto.

NOTA

Si el número tiene más de 15 dígitos, presione  para visualizar la siguiente página con los dígitos restantes.

10.2 Agregar un Contacto

1. Presione .
2. Si la lista está vacía, **0 REGISTROS** aparece en la pantalla. Presione  para seleccionar **AGREGAR REGIST.**

Si hay contactos en la agenda, presione  hasta el contacto que desea. Presione  y  para seleccionar **AGREGAR REGIST.**

3. Presione  e ingrese el nombre.
4. Presione  e ingrese el número.
5. Presione  y  para seleccionar una melodía.
6. Presione  para guardar las configuraciones.

NOTA

Puede cancelar el almacenamiento del contacto al presionar  en cualquier momento del proceso.

Ingresar nombres

Utilice el teclado alfanumérico para ingresar nombres en la agenda.

Por ejemplo, para ingresar el nombre Paul

- | | |
|---|--|
| P | Presione  una vez |
| A | Presione  una vez |
| U | Presione  dos veces |
| L | Presione  tres veces |

Para ingresar un espacio, presione .

Presione  para borrar un carácter o mantenga presionado  para borrar todos los caracteres.

Ingresar una pausa

Si su teléfono está conectado a un panel de conmutación, podría ser necesario ingresar una pausa en un número guardado. Esto le da al panel de conmutación tiempo para obtener una línea exterior. Generalmente la pausa se guarda después del código de acceso del panel de conmutación (por ejemplo, 9).

Al guardar un número, mantenga presionado  y en la pantalla aparece P. Luego puede continuar guardando el número de teléfono.

10.3 Editar un Contacto

1. Presione .
2. Presione  hasta el contacto que desea.
3. Presione  y  para seleccionar **EDITAR REGISTR.**
4. Presione  y edite el nombre.
5. Presione  y edite el número.
6. Presione  y  para seleccionar una melodía.
7. Presione  para guardar el contacto.

NOTA

Presione  para borrar un dígito/carácter o mantenga presionado  para borrar todos los dígitos/caracteres.

10.4 Borrar un Contacto

1. Presione .
2. Presione  hasta el contacto que desea.
3. Presione  y  para seleccionar **BORRAR REGISTR.**
4. Presione  para borrar el contacto.

10.5 Borrar todos los Contactos

1. Presione .
2. Presione  y  para seleccionar **BORRAR TODOS.**
3. Presione . ¿BORRAR TODOS CONTAC EN AGEND? aparece en la pantalla.
4. Presione  para borrar todos los contactos.

10.6 Ver la capacidad de la agenda

1. Presione .
2. Presione  y  para seleccionar **CAPACIDAD AGEND.**
3. Presione .



10.7 Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida

1. Presione .
2. Presione  y  para seleccionar **MARCACIÓN RÁPID.**
3. Presione  y  para seleccionar las teclas de marcación rápida del 1 al 9.
4. Presione  y  hasta el contacto que desea.
5. Presione  para guardar.

10.8 Modificar el Contacto de la agenda en un Número de marcación rápida

1. Siga los pasos 1 al 3 en “4.7 Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida”.
2. Presione  y el número guardado aparecerá.
3. Presione  para seleccionar **AGREGAR REGISTR.**
4. Presione  y  hasta el contacto que desea.
5. Presione  para guardar.

10.9 Borrar un Número de marcación rápida

1. Siga los pasos 1 al 3 en “4.7 Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida”.
2. Presione  y el número guardado aparecerá.
3. Presione  y  para seleccionar **BORRAR REGISTR.**
4. Presione  para borrar el número guardado.

11. Identificador de llamadas

Si está suscrito al servicio de identificación de llamadas y suponiendo que la identidad de la persona que llama no está oculta, aparecerá en pantalla el número del interlocutor junto con la fecha y hora de la llamada (si la red lo proporciona).

NOTA

- Si el número de teléfono no está disponible para las llamadas entrantes, en el microteléfono aparecerá **NO DISPONIBLE**.
- Si la llamada entrante proviene de un número de teléfono oculto, en el microteléfono aparecerá **PRIVADO**.
- La información sobre las llamadas entrantes varía según el país y el operador de red. Algunos operadores posiblemente cobren la suscripción a su servicio de Identificación de llamadas.

11.1 Lista de llamadas

La lista de llamadas contiene los detalles de las llamadas perdidas y recibidas. Estos detalles incluyen la fecha y la hora de la llamada. Las entradas aparecen en orden cronológico con la llamada más reciente en la parte superior de la lista.

NOTA

- Cuando la lista de llamadas está completa, una nueva llamada reemplaza a la más antigua de la lista.
- El registro de llamadas recibidas y perdidas contiene detalles de hasta 30 llamadas.
- Si recibe más de una llamada del mismo número, sólo la llamada más reciente permanece en la lista de llamadas. Cuando tiene llamadas perdidas (llamadas entrantes sin contestar) el ícono **NEW** aparecerá en la pantalla de todos los teléfonos inalámbricos registrados en la base con cable. Si se utiliza un teléfono inalámbrico para ver el registro de llamadas, el ícono permanecerá encendido en los demás teléfonos inalámbricos (Sólo para el paquete multi-teléfonos).

11.1.1 Ver la lista de llamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de llamadas.
2. Desplácese  por la lista de llamadas.

NOTA

- Cuando se visualiza una entrada de la lista de llamadas, presione  varias veces para que aparezca el número en un formato diferente. Por ejemplo, si el número de la persona que llama aparece como 888-331-3383, los diferentes formatos serán:



331-3383

1-331-3383

888-331-3383

1-888-331-3383

El usuario puede elegir el formato de número deseado para los números locales y de larga distancia antes de marcarlo o guardarlo en la agenda.

- El mensaje **NEW** desaparece una vez que se visualizó la nueva llamada.

11.1.2 Guardar un número de la lista de llamadas a la agenda

1. Presione para ingresar a la lista de llamadas.
2. Presione hasta la entrada que desea.
3. Presione e ingrese el nombre.
4. Presione y edite el número.
5. Presione y para seleccionar una melodía.
6. Presione para guardar.

11.1.3 Borrar una entrada de la lista de llamadas

1. Presione para ingresar a la lista de llamadas.
2. Presione hasta la entrada que desea.
3. Presione para borrar la entrada.

11.1.4 Borrar toda la lista de llamadas

1. Presione para ingresar a la lista de llamadas.
2. Mantenga presionado . ¿BORR TODOS LOS REG LLAMADAS? aparece en la pantalla.
3. Presione para confirmar y se borran todas las entradas.

11.2 Rellamada

Su teléfono le permite volver a llamar a cualquiera de los últimos 5 números a los que se comunicó. Los números pueden ser de hasta 32 dígitos de largos.

11.2.1 Ver la lista de rellamadas

1. Presione para ingresar a la lista de rellamadas. Aparece el último número marcado.
2. Desplácese por la lista de rellamadas.

11.2.2 Copiar un número de rellamada a la agenda

1. Presione para ingresar a la lista de rellamadas.
2. Presione hasta la entrada que desea.
3. Presione para seleccionar **GUARD EN AGENDA**.
4. Presione e ingrese el nombre.
5. Presione y edite el número.
6. Presione y para seleccionar una melodía.
7. Presione para guardar.

11.2.3 Borrar una entrada de la lista de rellamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de rellamadas.
2. Presione  hasta la entrada que desea.
3. Presione  para borrar la entrada.
-
3. Presione  y  para seleccionar **BORRAR REGISTR.** Presione  nuevamente para borrar la entrada.

11.2.4 Borrar toda la lista de rellamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de rellamadas.
2. Presione  y  para seleccionar **BORRAR TODOS.**
3. Presione  y **¿BORRAR TODO?** aparece en pantalla.
4. Presione  para confirmar y se borran todas las entradas.

12. Configuraciones personalizadas

12.1 Configurar fecha y hora

Suponiendo que está suscripto al servicio de identificación de llamadas que ofrece su red, la fecha y hora se configuran automáticamente en todos los microteléfonos cada vez que se recibe una llamada, pero aún así necesita configurar el año correcto. La fecha y la hora se graban con cada mensaje del contestador que recibe. Si no cuenta con un servicio de identificación de llamadas puede configurar la fecha y la hora manualmente.

1. Presione  para seleccionar **FECHA Y HORA**
2. Presione  y edite el año y la fecha.

SUGERENCIAS

Puede presionar  para mover el cursor entre los campos de entrada **AÑO** y **FECHA**.

3. Presione  y edite la hora en formato de 12 horas. Presione  para intercambiar las configuraciones **AM/PM**.
4. Presione  para guardar las configuraciones.

12.2 Tonos del teléfono inalámbrico

PRECAUCIÓN

Cuando el teléfono está sonando, evite tener el auricular demasiado cerca de su oído ya que podría ser perjudicial para su audición.

12.2.1 Configurar el tono del timbre

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  para seleccionar TONO TIMBRE.
3. Presione  y  para seleccionar una melodía para el timbre. La melodía del timbre actual suena aproximadamente 5 segundos.
4. Presione  para guardar.

12.2.2 Configurar el volumen del timbre

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar VOLUMEN TIMBRE.
3. Presione  y  para aumentar o disminuir el nivel del volumen. (Cuenta con 6 niveles disponibles, incluido timbre apagado. Notará el efecto de volumen correspondiente mientras selecciona la opción de volumen).
4. Presione  para guardar.

12.2.3 Tono de tecla activado/desactivado

Cuando presiona una tecla en su microteléfono, escucha un pitido. Puede activar o desactivar dichos pitidos.

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar TONO TECLA.
3. Presione  y  para activar o desactivar el tono de la tecla.
4. Presione  para guardar.

12.2.4 Tono de carga de batería baja activado/desactivado

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar TONO BATER BAJA.
3. Presione  y  para activar o desactivar el tono de carga de batería baja.
4. Presione  para guardar.

12.2.5 Tono de sin cobertura activado/desactivado

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar TONO SIN COBERT.

3. Presione  y  para activar o desactivar el tono de sin cobertura.
4. Presione  para guardar.

12.3 Nombre del teléfono inalámbrico

Personalice su teléfono inalámbrico con un nombre o ubicación, por ejemplo Peter o Habitación. Máximo de 14 caracteres.

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar NOMBRE MICROTTEL.
3. Presione  y edite el nombre del microteléfono.
4. Presione  para guardar.

NOTA

Aparecerá el nombre del teléfono inalámbrico en la pantalla inactiva. Se agregan un espacio y el número del teléfono automáticamente después del nombre establecido.

12.4 Configurar el idioma de la información en pantalla

Puede modificar el idioma de la información en pantalla. Cuando se modifica el idioma del menú, el idioma de las instrucciones de voz del contestador también se modificará respectivamente.

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar IDIOMA.
3. Presione  y  hasta el idioma que desea.
4. Presione  para guardar.

12.5 Configurar el contraste LCD

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar CONTRASTE LCD.
3. Presione  y  para aumentar o disminuir el nivel del contraste. (Cuenta con cinco niveles disponibles)
4. Presione  para guardar.

12.6 Respuesta automática activada/desactivada

Cuando la respuesta automática está activada puede contestar una llamada al levantar el teléfono inalámbrico del cargador. Si se encuentra desactivada, deberá presionar  o  para contestar una llamada. La configuración predeterminada es Apagado.

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar RESP AUTOM.
3. Presione  y  para activar/desactivar la respuesta automática.
4. Presione  para guardar.

12.7 Registro

Se pueden registrar hasta 5 teléfonos inalámbricos en una base con cable. El teléfono inalámbrico original viene registrado previamente para su uso. Los demás teléfonos inalámbricos se deben registrar en la base con cable antes de poder utilizarlos.

Para registrar un teléfono inalámbrico adicional,

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar REGISTRO.
3. Presione  y  para seleccionar SÍ o NO.
4. Seleccione SÍ y presione  para iniciar el procedimiento de registro de la siguiente manera:
 1. Coloque el teléfono inalámbrico no registrado en el cargador.
 2. Mantenga presionado  por 4 segundos en la base con cable.

3. Suelte  una vez que el LED EN USO esté intermitente.
4. Si el registro fue exitoso se genera un tono de confirmación. Teléfono X aparece en la pantalla, X indica el número de teléfonos inalámbricos y el teléfono regresa al modo inactivo.

13. Configuraciones avanzadas

13.1 Configurar el Modo marcación

El modo marcación predeterminado es el adecuado para su país y operador de red. Es muy poco probable que necesite modificar esta configuración a menos que así se lo indiquen.

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR EB.
2. Presione  para seleccionar MODO MARCACIÓN.
3. Presione  y  para seleccionar TONO o PULSO.
4. Presione  para guardar.

NOTA

Si está seleccionado el modo pulso, presione  para pasar de marcación por pulso a marcación por tono temporalmente al marcar un número. Al finalizar la llamada, el modo marcación regresa a modo pulso.

13.2 Configurar el Tiempo de espera

El tiempo de espera predeterminado es de 600MS. Es muy poco probable que necesite modificar esta configuración a menos que así se lo indiquen.

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR EB.
2. Presione  y  para seleccionar TIEMPO D ESPERA.

3. Presione  y  hasta el tiempo de espera que desea. (Cuenta con 8 opciones disponibles: 90, 100, 110, 250, 300, 400, 600 y 700MS)
4. Presione  para guardar.

13.3 Configurar el Código de área

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR EB.
2. Presione  y  para seleccionar CÓDIGO ÁREA.
3. Presione  e ingrese el código de área.
4. Presione  para guardar.

13.4 Restablecer todas las configuraciones

Todas las configuraciones personalizadas se restablecerán según los valores predeterminados. Los contactos de la agenda, la lista de llamadas y la lista de rellamadas permanecerán sin alteraciones.

1. Presione  y  para seleccionar RESTABL CONFIG.
2. Presione  y  para seleccionar TODAS CONFIG.
3. Presione  para seleccionar SÍ.
4. Presione  para restablecer todas las configuraciones a los valores predeterminados.

14. Configuraciones predeterminadas del teléfono inalámbrico

Opciones del menú Valores predeterminados

Fecha & hora	AÑO: 2009 FECHA: 01/01 HORA: 12:00 AM
Tono del timbre	MELODÍA 1
Vol del timbre	Nivel 3
Tono de tecla	ENCENDIDO
Tono batería baja	ENCENDIDO
Tono sin cobertura	ENCENDIDO
Nombre del teléfono	TELÉFONO
Idioma	ENGLISH
Contraste LCD	Nivel 3
Resp autom	APAGADO
Modo marcación	TONO
Tiempo de esper	600 MS

15. Ayuda

Carga

Las barras del ícono  permanecen inmóviles cuando el teléfono inalámbrico se encuentra en el cargador

- Contacto de la batería deficiente: mueva el teléfono inalámbrico levemente.
- Contacto sucio: limpie el contacto de la batería con un paño humedecido en alcohol.
- La batería está totalmente cargada: no es necesario continuar con la carga.

Llamadas

No se escucha tono de marcación

- La base con cable no tiene electricidad: verifique las conexiones. Reinicie el teléfono: desenchúfelo y vuélvalo a enchufar en el tomacorriente.
- Las baterías del teléfono inalámbrico están descargadas: cargue las baterías durante 24 horas como mínimo.
- El teléfono inalámbrico podría encontrarse demasiado lejos de la base con cable: ubíquese más cerca de la misma.
- Cable de teléfono incorrecto: utilice el cable de teléfono que se le suministró.

Calidad de audio deficiente

La base con cable se encuentra demasiado próxima a electrodomésticos, paredes de concreto reforzadas o marcos metálicos de puertas: ubique la base con cable lejos de cualquier electrodoméstico.

No se escucha la melodía de la llamada

- La melodía de la llamada está desactivada.
- Aumente el volumen.

El servicio de identificación de llamadas no funciona

Verifique su suscripción con el operador de la red.

Agenda

No se puede guardar un contacto en la agenda

La agenda está completa. Borre un contacto para liberar espacio en la memoria.

Pantalla

La pantalla no funciona

- Intente recargar o reemplazar la batería.
- Reinicie la base del teléfono. Desconecte la unidad de la corriente eléctrica, luego vuelva a conectarla.
- Si el LED no está encendido, entonces intente desconectar la unidad de la corriente eléctrica y luego vuelva a conectarla.

Registro

Cuando el teléfono inalámbrico pierde su enlace con la base con cable durante una llamada

- Verifique que el cable de alimentación esté conectado correctamente a la base con cable.
- Verifique que el transformador esté conectado correctamente al tomacorriente.
- Coloque el teléfono inalámbrico más cerca de la base con cable. Podría estar fuera del alcance.
- Reinicie la base con cable al desconectar la unidad de la corriente eléctrica. Espere 15 segundos aproximadamente y vuélvala a conectar. Deje pasar un minuto para que el teléfono inalámbrico y la base con cable se sincronicen.

Interferencia

Interferencia de ruido en su radio o televisor

Su base con cable o cargador inalámbrico podría estar demasiado cerca. Colóquelo lo más lejos posible.



Contestador

El contestador no graba mensajes

- Encienda el contestador.
- La memoria podría estar llena. De ser así, deberá borrar algunos mensajes.
- El modo respuesta podría estar configurado como Sólo aviso.
- Cambie el modo a Aviso & grabac.

No puede acceder a los mensajes de forma remota

- El acceso remoto podría estar desactivado.
- Si ingresa un código de seguridad incorrecto escuchará un pitido. Puede volver a ingresar el código de seguridad.

No puede grabar un mensaje saliente

- La memoria podría estar llena. De ser así, deberá borrar algunos mensajes.

El contestador se detiene de forma automática

- La memoria podría estar llena. De ser así, deberá borrar algunos mensajes.
- La duración máxima del mensaje es de 3 minutos.

16. Información general

Si su producto no está funcionando correctamente...

1. Lea esta Guía de usuario o la Guía rápida de inicio.
2. Visite nuestro sitio Web:
www.motorola.com
3. Contáctese con Servicio al cliente en los Estados Unidos y en Canadá al 1-888-331-3383.

Para solicitar la sustitución de la batería contáctese con servicio al cliente o visite nuestra página Web.

Instrucciones de seguridad importantes

Siga estas precauciones de seguridad al utilizar su teléfono a fin de reducir el riesgo de incendio, la descarga eléctrica y lesiones a su persona o a la propiedad:

1. Mantenga todas las ranuras y los orificios del teléfono sin obstruir. No coloque el teléfono sobre un calefactor o sobre un radiador. Asegúrese de brindarle una ventilación adecuada en el lugar de instalación.
2. No lo utilice si se encuentra húmedo o si está parado en el agua.
3. No utilice este producto cerca del agua (por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo o piscina).
4. No permita que nada se apoye sobre el cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación de manera tal que nadie lo pise.
5. Nunca inserte objetos de ningún tipo dentro de las ranuras del producto, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
6. Desconecte este producto del tomacorriente antes de limpiarlo. No utilice artículos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para su limpieza.
7. No desarme este producto. Si necesita un servicio de mantenimiento o reparación, contáctese con la línea de asistencia del servicio al consumidor que aparece en esta guía de usuario.
8. No sobrecargue los tomacorriente y los cables de extensión.
9. Evite su uso durante una tormenta eléctrica. Utilice un protector de sobrecarga para proteger el equipo.
10. No utilice este teléfono para informar sobre una pérdida de gas, especialmente si se encuentra en las proximidades de una línea de gas.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, utilice sólo un cable de línea telefónica certificado por CSA o de clasificación UL No. 26 AWG o mayor.

Desconecte este teléfono inalámbrico inmediatamente de un enchufe si:

- El cable de alimentación o el enchufe está dañado o deshilachado.
- Se ha derramado líquido sobre el producto.
- El producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua. No tome el microteléfono o la base hasta que haya desconectado la electricidad y el teléfono de la pared. Luego tome la unidad por los cables desenchufados.
- El producto se ha caído o la carcasa se ha dañado.
- El producto presenta un cambio evidente en el funcionamiento.



Pautas para la instalación

1. Lea y comprenda todas las instrucciones y consérvelas para una referencia futura.
2. Tenga en cuenta todas las precauciones y las instrucciones detalladas en el producto.
3. No instale este producto cerca de una bañera, lavabo o ducha.
4. Opere este teléfono sólo con la fuente de alimentación que se indica en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de electricidad con que cuenta su hogar, consulte con su distribuidor o compañía de electricidad local.
5. No coloque este producto sobre un soporte, estante o mesa inestable. Este producto se podría caer y provocar un daño serio al producto.
6. Sólo ajuste los controles que señalan las instrucciones de operación. El ajuste inadecuado de otros controles podría provocar daños y generalmente requiere un arduo trabajo para restablecer el producto a su normal funcionamiento.
7. Limpie este producto con un paño suave y húmedo. No utilice productos químicos o agentes de limpieza para limpiar este teléfono.

8. Sólo utilice la fuente de energía que viene con esta unidad. El uso de otras fuentes de energía podría dañar la unidad.
9. Debido a que este teléfono funciona con electricidad, debe tener por lo menos un teléfono en su hogar que pueda funcionar sin electricidad en caso de corte en el suministro eléctrico en su hogar.
10. Para evitar interferencias de electrodomésticos cercanos, no coloque la base del teléfono sobre o cerca de un televisor, microondas o reproductor de video.

PRECAUCIÓN

Para cumplir con las pautas de exposición a RF de la FCC, coloque la unidad base a una distancia mayor de 20 cm de otras personas.

Instrucciones de seguridad de la batería

- No queme, desarme, mutile o perforo la batería. La batería contiene materiales tóxicos que se pueden derramar y provocar lesiones.

PRECAUCIÓN

Existe riesgo de explosión si reemplaza la batería con una tipo de batería inadecuado. Sólo utilice la batería que viene con su teléfono o un sustituto autorizado recomendado por el fabricante.

- Mantenga las baterías fuera del alcance los niños.
- Retire la batería si guarda la unidad por más de 30 días.
- No arroje la batería al fuego porque podría provocar una explosión.
- Las baterías recargables que proveen de energía a este producto se deben desechar de forma adecuada y podrían ser recicladas. Consulte la etiqueta de su batería para identificar el tipo de batería. Contáctese con su centro de reciclaje local para conocer los métodos adecuados para desechar las baterías.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Productos y Accesorios de consumo adquiridos en los Estado Unidos o Canadá

¿Qué cobertura tiene esta garantía?

Sujeto a las exclusiones y limitaciones que aquí se detallan, Binatone Electronics International LTD. garantiza que los productos de consumo con marca Motorola que éste fabrica ("Productos") y los accesorios con marca Motorola o los accesorios certificados que se venden para ser utilizados con dichos Productos que éste fabrica ("Accesorios") están libres de defectos en los materiales y mano de obra conforme a un uso normal por parte del consumidor para el/los período/s que se detallan a continuación. La presente garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor y sólo se aplica de la siguiente manera a los Productos y Accesorios con marca Motorola fabricados por Binatone Electronics International LTD. y adquiridos por consumidores en los Estados Unidos o Canadá, dichos Productos y Accesorios vienen acompañados de esta garantía escrita.

¿Quién está cubierto?

La presente garantía cubre solamente el primer consumidor que adquirió el producto y no es transferible.



MOTOROLA

¿Qué hará BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD.?

BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. a su exclusivo criterio, no reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de ningún Producto o Accesorio que no se ajuste a esta garantía. Binatone Electronics International LTD. puede utilizar Productos, Accesorios o partes funcionales similares reacondicionadas/reparadas/ usadas o nuevas, en dicha reparación o replazo. De la misma manera, cualquier Producto, Accesorio o parte extraída o reemplazada bajo esta garantía se convierte en propiedad de Binatone Electronics International LTD.

¿Cuáles son las otras limitaciones?

CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIONES IMPLÍCITAS INDEPENDIENTEMENTE DE SER IMPUESTAS POR LEY O DE ALGUNA OTRA MANERA, INCLUSO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD SIN LÍMITE PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO, SE DEBEN RESTRINGIR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN, REMPLAZO O REEMBOLSO SEGÚN LO ESTIPULA ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ES UN RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR Y SE OFRECE EN LUGAR DE TODAS LAS GARANTÍAS, Y MOTOROLA Y BINATONE

ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. NO BRINDA OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA O BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. SERÁN RESPONSABLES, YA SEA BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA O POR CONTRATO O PERJUICIO (QUE INCLUYE NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD SOBRE EL PRODUCTO ESTRICTO) O POR CUALQUIER OTRO MOTIVO POR DAÑOS O DEMANDAS POR SOBREPREGIOS DEL VALOR AL QUE SE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO O ACCESORIOS, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE, O PÉRDIDA DE INGRESOS, AHORROS O GANACIAS, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN DE DATOS DE PROGRAMAS (YA SEAN DE NATURALEZA CONFIDENCIAL O PERSONAL O DE CUALQUIER OTRO TIPO) U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJA EN RELACIÓN CON LA HABILIDAD O INHABILIDAD PARA UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS Y BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DEMANDA REALIZADA POR CUALQUIER TERCERA PARTE O POR USTED EN

REPRESENTACIÓN DE CUALQUIER TERCERA PARTE EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY PERMITA NEGAR ESTOS DAÑOS.

Algunos estados, países o jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o resultantes o limitación en la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas podrían no aplicarse a usted en dichos estados, países o jurisdicciones. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y podría contar con otros derechos que varían según el estado/país/jurisdicción.

Productos o Accesorios Duración de la cobertura cubiertos	
Productos de consumo	Un (1) año desde la fecha de compra del primer comprador del producto.
Accesorios de consumo	Noventa (90) días desde la fecha de compra del primer comprador del accesorio.

Productos y Accesorios de consumo que son Reparados o Reemplazados	El tiempo restante de la garantía original o por (90) días de la fecha en que se lo devolvió al consumidor, el período que sea más extenso.
---	--

Exclusiones

Desgaste natural. Queda fuera de la cobertura el mantenimiento, la reparación y el reemplazo de partes debido al desgaste natural.

Baterías. Sólo están cubiertas las baterías cuya capacidad de carga total sea menor al 80% de su capacidad estipulada y las baterías con fugas. La vida útil de las baterías y los cambios en la capacidad de la batería que se producen con el tiempo o con el uso quedan excluidos de esta garantía.

Abuso y mal uso. Defectos o daño que resulta de: (a) uso, operación, almacenamiento impropio o irracional, mal uso o abuso, accidente o negligencia u otra causa externa, como por ejemplo el daño físico (fisuras, rayones, etc.) en la superficie del producto como resultado del mal uso; (b) su falta de cumplimiento de las instrucciones u operación fuera de los parámetros de uso estipulados en las instrucciones para el usuario que se proporcionan junto con los Productos o



Accesorios; (c) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración fuerte, arena, suciedad o similares, calor excesivo o alimento; (d) uso de los Productos o Accesorios para fines comerciales o sometimiento de los Productos o Accesorios a un uso o condiciones de uso anormales; o (e) otros actos u omisiones que no son responsabilidad o negligencia de Motorola o Binatone Electronics International LTD. quedan excluidos de la cobertura.

Use de Productos y Accesorios que no pertenecen a la marca Motorola. Los defectos o daños que resultan del uso de Productos o Accesorios no certificados por Motorola o no pertenecientes a esta marca, así como todo equipo periférico quedan excluidos de la cobertura.

Reparación o Modificación no autorizada. Los defectos o daños que resulten de la reparación, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier forma por una persona que no pertenezca a Motorola, Binatone Electronics International LTD. o a sus centros de servicio autorizados quedan excluidos de la cobertura.

Productos alterados. Los Productos o Accesorios con (a) números seriales o etiquetas con fecha que hayan sido eliminados, alterados o anulados; (b) sellos rotos o

que muestran evidencia de adulteración; (c) números seriales no coincidentes; o (d) revestimientos o partes que no pertenezcan a la marca Motorola o no se adecuen quedan excluidos de la cobertura.

Servicios de comunicación. Los defectos, daño o falla de los Productos o Accesorios debido a cualquier tipo de servicio de comunicación o señal a la que esté suscrito o utilice con los Productos o Accesorios quedan excluidos de la cobertura.

¿Cómo obtener el Servicio de garantía u otra información?

Para obtener algún servicio o información, comuníquese al siguiente teléfono:

Estados Unidos y Canadá: 1-888-331-3383

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios, envío que correrá por su cuenta y cargo a un Centro de reparación autorizado de BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. Para obtener el servicio debe incluir: (a) una copia de su recibo, factura de venta u otra prueba similar de compra de los Productos o Accesorios que muestre la fecha la compra; (b) una descripción por escrito del problema; y lo más importante, (c) su dirección y número de teléfono.

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía completo entre usted y BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. en relación a los Productos o Accesorios que usted adquirió e invalida cualquier acuerdo anterior o representación, incluidas las representaciones realizadas en publicaciones escritas o materiales de promoción emitidos por BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. o representaciones realizadas por cualquier agente o personal de BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. que haya sido realizada en relación con dicho producto.

Regulaciones de la Comisión federal de comunicaciones (FCC), Consejo administrativo de conexiones de terminales (ACTA) e Industria y ciencia de Canadá (IC)

Sección 15 de la FCC

Este equipo se ha puesto a prueba y se comprobó que cumple con los requisitos de un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. Estos requisitos están diseñados para proporcionar cierta protección contra interferencias perjudiciales en una instalación

residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado como lo indica el manual de instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no suceda una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar al encender y apagar el equipo, le pedimos al usuario que lleve a cabo una o varias de las siguientes medidas para intentar corregir la interferencia:

- Cambie la orientación o el lugar de la antena receptora.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente de donde está conectado el receptor.
- Consulte a un distribuidor o técnico en radio y televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este equipo no expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

Este dispositivo cumple la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este aparato no debe causar interferencia perjudicial y (2) este aparato puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar una operación indeseable del aparato. La privacidad de las comunicaciones podría no estar segura con el uso del teléfono.

Para cuidar la seguridad de los usuarios la FCC ha establecido un criterio para la cantidad de energía de radio frecuencia que los varios productos pueden producir dependiendo de su uso propuesto. Este producto ha sido examinado y se comprobó que cumple con el criterio de la FCC. El usuario puede utilizar con seguridad el microteléfono apoyándolo en su oído. La base con cable se debe instalar y utilizar para que las partes del cuerpo del usuario que no sean las manos sean mantenidas a una distancia cómoda de aproximadamente 20 centímetros o más.

Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Sección 68 de la FCC y ACTA

Este equipo cumple con los reglamentos de la sección 68 de la FCC y con los requisitos técnicos adoptados ACTA. La etiqueta en el fondo o la parte posterior de

este equipo contiene, entre otras cosas, un identificador del producto en el formato US: AAAEQ##TXXXX. Esta información debe ser provista a su compañía telefónica local si se la solicitan.

El enchufe y la toma telefónica que se utiliza para conectar este equipo al cableado de las instalaciones y a la red telefónica deben cumplir con las regulaciones aplicables de la sección 68 y los requisitos técnicos adoptados por ACTA. Con este producto se adjuntan un cable de teléfono y un enchufe modular que cumplen con estas especificaciones. Está diseñado para ser conectado a una conexión modular que también se rige por la norma. Generalmente se debe utilizar una conexión RJ11 para conectar una sola línea y una conexión RJ14 para dos líneas. Consulte las instrucciones de instalación en el manual de usuario.

El número de equivalencia del timbrado (REN) se utiliza para determinar cuántos dispositivos puede conectar a su línea de teléfono y que todos suenen cuando lo llaman. El REN para este producto está codificado como los caracteres sexto y séptimo después de "US:" en el identificador del producto (por ejemplo, si ## es 03, el REN es 0.3). En la mayoría de las áreas, la suma de todos los REN debe ser igual a cinco (5.0) o inferior. Para obtener más información, comuníquese con su compañía telefónica local.

Este equipo no se debe utilizar con Líneas compartidas. Si cuenta con un equipo de marcación con alarma especialmente cableado conectado a su línea de teléfono, asegúrese de que la conexión de este equipo no desactive su equipo de alarma. Si tiene alguna pregunta sobre qué puede desactivar su equipo de alarma, consulte a su compañía telefónica o a un instalador calificado.

Si este equipo no está funcionando correctamente, se debe desconectar de la conexión modular hasta que se solucione el problema. Sólo el fabricante o sus agentes autorizados pueden realizar reparaciones a este equipo telefónico. Para los procedimientos de reparación, siga las instrucciones que se detallan en la Garantía limitada.

Si este equipo está causando algún daño a la red telefónica, la compañía telefónica puede interrumpir temporalmente su servicio telefónico. La compañía telefónica debe notificarlo antes de interrumpir el servicio. Si no se le puede notificar con anticipación, usted será notificado lo más rápido posible. Tendrá la oportunidad de corregir el problema y la compañía telefónica debe informarle sobre su derecho de iniciar una demanda ante la FCC. Su compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipo,

operación o procedimientos que podrían afectar el normal funcionamiento de este producto. La compañía telefónica le debe informar si planea realizar tales cambios.

Si este producto cuenta con un microteléfono inalámbrico o con cable, éste será compatible con audífonos.

Si este producto cuenta con posiciones de marcación en memoria, puede optar por guardar números telefónicos de emergencia (por ejemplo, policía, bomberos, servicios médicos) en dichas posiciones. Si usted guarda o prueba los números de emergencia, tenga a bien:

- Permanecer en la línea y explicar brevemente el motivo de la llamada antes de colgar.
- Realizar dichas actividades fuera de las horas pico, como por ejemplo temprano por la mañana o tarde por la noche.

Industria de Canadá

El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este aparato no debe causar interferencia perjudicial y (2) este aparato puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar un funcionamiento indeseable del aparato.



El término "IC:" antes del número de certificación/ registro sólo significa que se cumplió con las especificaciones técnicas de la industria de Canadá.

El número de equivalencia del timbrado (REN) para este equipo terminal es 0.0. El REN es una indicación del número máximo de dispositivos permitidos para la conexión a una interfaz de teléfono. La terminación en una interfaz puede consistir en cualquier combinación de dispositivos sujetos sólo al requisito de que la suma de los REN de todos los dispositivos no exceda a cinco.

Este producto cumple con las especificaciones técnicas de la industria de Canadá.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL ADMINISTRATIF DES UNITÉS DE CONNEXION 'ACTA' ET D'INDUSTRIE Canada 'IC'

Article 15 des règlements du FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une

protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en mettant votre appareil en et hors fonction, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/ téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou changement effectué à cet appareil sans l'accord des parties responsables de l'homologation peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences

nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. La confidentialité des communications peut ne pas être assurée avec ce téléphone.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. Il peut être appuyé en toute sécurité sur l'oreille de l'utilisateur. Le socle doit être installé et utilisé de façon à ce qu'une distance d'environ 20 cm (8 po.) ou plus soit conservée entre celui-ci et les parties du corps de l'utilisateur, à l'exception des mains.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel

terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US: AAAEQ##TXXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' de cet appareil est encodé entre le 6e et le 7e caractère après "US:" dans l'identification de l'appareil (par exemple, si les numéros sont 03, le REN sera 3.0). Dans la plupart, mais pas toutes



les régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si l'appareil s'avérait défectueux, il doit être immédiatement débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Cet appareil ne doit être réparé que par son fabricant ou l'un des centres de service autorisés par celui-ci. Pour plus de détails sur les procédures de service, suivez les instructions décrites dans la Garantie limitée.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de

rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et services médicaux). Si vous entrez et testez des numéros d'urgence, veuillez procéder comme suit:

- Demeurez en ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.
- Procédez à ceci hors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard en soirée.

Industrie Canada

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que la certification fut effectuée selon une déclaration de conformité spécifiant que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0.0. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq.

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada.

Especificaciones técnicas

Banda de frecuencia RF	1921.536 MHz — 1928.448 MHz
Canales	5
Temperatura para el funcionamiento	5°C a 45°C
Voltaje de la base con cable (Voltaje AV, 60Hz)	96 — 130 Vms
Voltaje de la base con cable (Salida para transformador)	6V CC, 600mA
Voltaje del teléfono inalámbrico	Batería de 2.4V 550mAh de níquel e hidruro metálico
Voltaje de carga (Salida para transformador)	6V CA, 300mA



MOTOROLA

Fabricado, distribuido o vendido por Binatone Electronics International LTD., licenciado oficial para este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada, así como otras marcas o imagen registrada de Motorola son propiedad de Motorola, Inc. y sólo se utilizan con licencia otorgada por Motorola, Inc. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada se encuentran registrados en la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU. Todos los demás nombres de productos o servicios pertenecen a los respectivos propietarios.

© Motorola, Inc. 2009. Todos los derechos reservados.



Versión 1.0

Impreso en China

